

Ob lepih besedah in podpori »nenadomestljivemu« sporazumu iz Maastrichta

Birminghamski vrh še ni rešil vprašanj evropske integracije

Zamenjala jo je »subsidiarnost«, ki pred skupno postavlja nacionalne identitete
Dvanajsterica pa je tokrat konkretizirala pomoč za begunce v nekdanji Jugoslaviji

BIRMINGHAM — Voditelji dvanajsterice so na včerajšnjem izrednem vrhu v Birminghamu sklenili, da bodo »v večji meri upoštevali senzibilnost državljani in spoštovali nacionalne identitete«, tako da bodo omogočili Danski vrnitev v maastrichtski proces in omilili izolacionistične težnje v Veliki Britaniji. Evropsko integracijo maastrichtskega sporazuma je zamenjala »subsidiarnost«, skovanka, ki pove vse in ničesar, saj je na dlani, da so integracijo v Birminghamu v bistvu sklenili zamrzniti vse do decembrskega vrha v škotskem Edinburgu. Seveda so v Birminghamu poudarjali pravilnost maastrichtskega sporazuma. Gostitelj vrha, britanski premier Major je na tiskovni konferenci poudarjal, da je treba prepustiti pobudo posameznim državam, Skupnost pa naj poseže, če bo za to pooblaščen.

Taki rezultati so po gospodarskem in finančnem pretresu v Evropski skupnosti nedvomno do skrajnosti borni. Zagotovila kanclerja Kohla, da Nemčija ne zagovarja Evrope »dvoje hitrosti«, so le besede brez konkretnih jamstev. Italijanski premier Amato je dokazoval, kako je vrh skušal »pomiriti« evropske državljane »pred centralističnimi težnjami Skupnosti«. Birminghamska deklaracija naj bi po njegovem preprečila, da bi se »neupravičeno vmešavali« v življenje državljanov posameznih članic s poenostavljeno zakonodajo Skupnosti. Težko se je znebiti vtisa, da se voditelji dvanajsterice zanimajo predvsem za svoje ozke državniške interese in da jim je za dobrobit državljanov Evrope kaj malo mar.

To so včeraj okusili tudi britanski knapi. Pohod rudarjev na Birmingham je namreč policija grobo NADALJEVANJE NA 2. STRANI



John Major in Giuliano Amato sta imela marsikaj skupnega, saj obe državi pretresa huda gospodarska kriza (Telefoto AP)

Prizadevanja DSL, PSI in PSDI za enotno levico

RIM — V Rimu so se prvič predstavili javnosti pobudniki tako imenovanega »gibanja za levico na vladi«, ki so oblikovali stalni odbor, h kateremu je že pristopilo 30 parlamentarcev iz vrst PSI, DSL in PSDI. Javno srečanje je potekalo v neki rimski kinematografski dvorani, ki je bila prepolna in ki so se je udeležili med drugimi Gerardo Chiaromonte, Emanuele Macaluso, Giorgio Napolitano, Claudio Martelli, Ottaviano De Turco, Enrico Manca, Massimo Salvadori, Pierre Carniti, Giorgio Ruffolo, Giulio Di Donato, Massimo D'Alema, Giusi La Ganga, Nicola Capria, Piero Fassino in še mnogo drugih vidnih predstavnikov levičarskih strank.

V posegih so vsi poudarili potrebo po skupnem nastopanju levice, saj je italijanska demokracija v resni nevarnosti, na kar je opozoril tudi predsednik republike. Enotna in prenovljena levica bi se morala potegovati za volilno reformo v smislu večinskega sistema z uninominalnimi okraji z dvojnimi volilnimi turnusom. Prav tako so pozvali parlamentarce, ki podpirajo novo levičarsko skupino, naj delujejo dosledno in v dogovoru med seboj, saj mora biti levica enotna, pa naj bo na vladi ali pa v opoziciji.

Največ pozornosti je veljalo posegu Claudia Martellija, kot najvidnejšega zagovornika prenove v socialistični stranki in trenutno najresnejšega nasprotnika tajnika stranke Craxija. Opozoril je na nevarnost sodelovanja s Segnjevimi gibanjem, ki se lahko izkaže kot naslednik De Gasperijeve politike, v tem primeru pa ga ne bi bilo mogoče podpreti. Neobhodno potrebno je, da se levica prenovi, da izdela skupen program in skupno platformo, saj morajo levičarske stranke premostiti stare meje, ker je leta 1989 padel berlinski zid, ki je ločeval skupno levico od ostale družbe.

Komentarji o rimskem shodu v vrstah levice so bili dokaj pozitivni. Tako je na primer D'Alema dejal, da je prenova levice odvisna od prenove znotraj socialistične stranke, Napolitano pa je bil mnenja, da levici lahko škodi samo zagovarjanje partikularizmov, ki so za enotnost pogubni.

Po njegovi odobritvi v proračunski komisiji, ki je potrdila nekaj vladnih popravkov

Gospodarski dekret sedaj v zbornico Hudi protesti zaradi minimalne takse

Borza napredovala lira pa je stabilna

RIM — Milanska borza in lira sta se tudi včeraj dobro obnesli. Kazalnik MIB je poskočil za 1,99% do stopnje 822 (17,8% manj kot januarja), lira pa je potrdila svojo stabilnost nasproti vsem pomembnejšim evropskim devizam. Po podatkih Bance d'Italia je bilo treba odšteti včeraj popoldne za marko le 879,50 lire proti 884,90 predvčerajšnjim in za dolar 1.280,11 lire proti 1.287,97. K temu naj bi pripomogla okoliščina, da emisijski zavod še ni znižal diskontne mere, kar je sicer zelo verjetno tudi pričakovati.

Nasprotno pa je znižanje britanske obrestne stopnje na 8% potlačilo funt šterling, ki je veljal včeraj samo še 2.138,42 lire proti predvčerajšnjim 2.176,67. Analitiki napovedujejo, da bo funt še zdrknul in sicer na 2,40 nemške marke.

RIM — Proračunska komisija poslanske zbornice je odobrila vladni dekret o klestenju stroškov na področju socialnega skrbstva, zdravstva in javnih služb ter o privitju davkov, ki naj bi prinesel državni blagajni skoraj 40.000 milijard lir. Zbornica ga bo vzela v pretres prihodnji teden in če se bo postopek zavlekel, bo vlada zaprosila za zaupnico in izzvala tako seveda nov val hudih polemik. Teh tudi sicer ne manjka: potem ko je Confcommercio napovedal za ponedeljek, 26. oktobra, protestno skupščino v Rimu zaradi sklepa, da se določi trgovcem minimalna obdavčljiva vsota (24 milijonov lir letnega dohodka), so se tudi obrtniška združenja odločila za protest v prestolnici in sicer 29. oktobra.

Uvedba »minimalne takse« razdvaja tudi stranke večine: poslanec Alfredo Biondi (PLI) jo označuje kot neupravičeno obremenitev, a Claudio Martelli (PSI) kot nespametno potezo, ki bo ogrozila obstoj tisočev malih podjetnikov, zlasti še na jugu države.

Nasprotno pa Giorgio La Malfa (PRI) roti Amata, naj nikar ne podleže pritiskom.

CGIL, CISL in UIL seveda vladni ukrep podpirajo, hkrati pa se menijo o nadaljnjih oblikah boja za izbojevanje še novih ublažitev, vendar brez splošne stavke, za katero se ogreva manjšinska struja CGIL; po potrebi naj bi oklicali panožne stavke s specifičnimi in ne zgolj splošnimi cilji.

Povrnimo se k popravljenemu dekretu. Na področju zdravstva ostanejo dohodkovni pasovi, iznad katerih je treba plačati letno 85.000 lir za osnovno zdravniško oskrbo, vendar se gornji prag za posameznika zniža s 35 na 30 milijonov lir, za dvočlansko družino pa povzpne s 40 na 42 milijonov; od 50 milijonov dalje pa se prag povzdigne za 5 milijonov pri vsakem članu več. Pač pa se zniža s 75.000 na 50.000 lir kvota za recepte (toda za vsak recept bo treba plačati 1.000 lir več) in s 150.000 na 100.000 kvota za specialistične preglede ter analize. Hkrati se rahlo poviša prispevna stopnja.

Vztrajna in dosledna borka za pravice gvatemalskih Indijancev Nobel za mir Rigoberti Menchu



OSLO - Nobelovo nagrado za mir bo prejela 33-letna Gvatemalka Rigoberta Menchu, voditeljica Kmečke enotne družbe, ki se bori za pravice gvatemalskih Indijancev. V motivaciji je navedeno, da je v svojem socialnem in političnem delovanju dosledno imela za cilj »mir in etnično spravo«. Kot druge številne latinskoameriške države smo tudi v Gvatemali priča endemičnim sporom med domačim prebivalstvom in potomci belih priseljencev.

Rigoberta Menchu je kot pripadnica plemena Maya-Quiche občutila vse grozote gvatemalskih režimov. Oče ji je umrl v požaru, ki so ga

podtaknile vladne sile, njenega 16-letnega brata so živega zažgali vpičo svojcev, njena mati pa je umrla med mučenjem.

Nobelova nagradjenka je dolgo let živela v izgnanstvu v Mehiki, v domovino se je vrnila pred kratkim. Kljub temu da je Rigoberta Menchu osovražena pri oblasteh v Gvatemali, pa so bile te primorane do nje spremeniti odnos, že ko je bila med 125 kandidati za prejem najvišjega Nobelovega priznanja, saj sedaj celo sodeluje na pogajanjih med vlado in gvatemalskimi gverilci.

Na sliki (telefoto AP): Rigoberta Manchú.

Na SKGZ srečanje z Italijani iz Pirana

Na sedežu Slovenske kulturno gospodarske zveze v Trstu je bilo srečanje med predstavniki SKGZ in predstavniki Skupnosti Italijanov iz Pirana (Comunità degli Italiani di Pirano). Delegaciji sta si izmenjali mnenja in izkušnje o lastnem delovanju ter o možnostih nadaljnjega sodelovanja med obema organizacijama. Prisotni so bili tudi predstavniki Zveze slovenskih kulturnih društev in Združenja slovenskih športnih društev v Italiji.

Predstavniki obeh organizacij so si bili edini, da je sodelovanje organizacij slovenske manjšine v Italiji in italijanske v Sloveniji in na Hrvaškem nujno potrebno v korist razvoja obeh manjšinskih skupnosti. Problematika, s katero se srečujejo, je podobna predvsem pri uveljavljanju pravic do rabe jezika in razvijanju lastne identitete na območju, kjer manjšini živita.

Delegaciji sta ugotovili potrebo po skupnem nastopanju in promociji obeh manjšin za seznanjanje tako lokalne kot širše javnosti o realnostih manjšinskih skupnosti. Poleg tega smatrata potrebno razvijati nadaljnje sodelovanje na različnih področjih, predvsem na športnem in kulturnem.

Za skupnost Italijanov iz Pirana: Boris Bertoni
Za SKGZ: Boris Peric

Ko manjka le 17 dni do volitev Busheva popularnost med Američani strmoglavno pada

Bela hiša vse bližja za Billa Clintona

Prepričljivo je dobil še drugi TV dvoboj

WASHINGTON — Za Billa Clintona je Bela hiša vse bližja, saj je z lahkoto zmagal tudi v drugem televizijskem troboju z Georgem Bushem in Rossom Perotom (na sliki AP). 90 minut spopada v avditoriju richmondske univerze je bilo po vsemu sodeč usodnih za dosežanega ameriškega predsednika, tako da je tudi neodvisni Ross Perot pridobil nekaj točk in ga po javnomnenjskih raziskavah podpira že 20 odstotkov volilcev, le 5 odstotkov manj kot Georgea Busha, arkansaškega guvernerja pa podpira že 54 odstotkov intervjuvancev. Ko manjka le še 17 dni do ameriških predsedniških volitev, je malo verjetno, da bi Bushu uspelo prepričati ameriške volilce, naj ga podprejo.

Richmondski televizijski troboj se je dotaknil skrajno konkretnih notranjepolitičnih tem od gospodarstva, delovnih mest, javnega primankljaja, boja proti kriminalu vse do šolske in zdravstvene reforme. Zaman je Bush poskušal razpravo speljati na zunanje politične teme, da bi poudaril svoje zasluge

za padec komunizma in konec bloksovske politike. Prav tako mu ni uspelo troboja usmeriti v osebne napade, poslušalce taki triki ne zanimajo več, saj imajo dovolj drugih skrbi in žuljev.

Bill Clinton je seveda briljiral, za vsako vprašanje je imel takojšen odgovor, kar pa je najbolj pomembno, v svojih odgovorih je bil tudi prepričljiv, saj je vsem razumljivo prikazal svoje načrte za premostitev sedanje gospodarske recesije. Po njegovem bodo ZDA ohranile vlogo vodilne supersile, le če bodo ostale gospodarska velesila. Ta koncept je podprl tudi Ross Perot, ki je v bistvu z bolj populističnimi prijemi zagovarjal podobne poglede kot Bill Clinton.

Predsednik Bush se je seveda znašel v težavah, saj je do recesije prišlo prav med njegovo administracijo. Bil je precej medel, gledalcev ni prepričal, da pa bi bila mera polna, je jasno pokazal, da komaj čaka, da se bo vse končalo. Tudi sklicevanje na »vztrajnost in moralno držo«, je po vsemu sodeč začelo že presedati.



● Birmingham

NADALJEVANJE S 1. STRANI

preprečila, da ne bi motila evropske »subsidiarnosti«. Vseeno pa je London v slogu birminghamskega vrha za teden zamrznil sklep o zaprtju 31 premogovnikov, kar bi povzročilo 30 tisoč brezposelnih.

Nekoliko bolj spodbudni so bili včerajšnji birminghamski sklepi o nekdanji Jugoslaviji, saj so se obvezali, da bodo ob prihajajoči zimi vsestranko podprli trpeče ljudi s finančno in gmotno pomočjo. Takoj bodo sprostili 213 milijonov ekujev in namenili 120 tisoč ton hrane. Visokemu komisarju za begunce pri OZN bodo poleg tega nudili vso logistično podporo. Že prihodnji teden se bo sestala posebna komisija, ki bo proučila in koordinirala pomoč Evropske skupnosti Bosni in Hercegovini ter beguncem v nekdanji Jugoslaviji. Giuliano Amato je vsestransko pozdravil to edino operativno pobudo birminghamskega vrha, saj je beguncev že 2.862.000, obdobje od božiča do marca pa bo za prebivalstvo BiH in za begunce najbolj kritično.

Dvanajsterica pa je ponovila, da je treba dosledno spoštovati prepoved trgovanja z orožjem, podprla je vse sklepe OZN o nekdanji Jugoslaviji in si je s tem nekako oprala umazano vest, da je s svojo neodločnostjo v marsičem kriva za tragedijo, ki se dogaja na tleh nekdanje Jugoslavije.

Številni podpisi za Kučana

Prednost LDS se zmanjšuje

LJUBLJANA — Državljanska pobuda za kandidato Milana Kučana za predsednika Slovenije je rodila že prvi pričakovani uspeh. Po pošti so se vsule izjave slovenskih volilcev, ki njegovo kandidato podpirajo. To pa kljub temu, da podpis takega dokumenta ni preprosta stvar. V Ljubljani je na primer treba čakati tudi nekaj ur pred okencem v Mačkovi ulici, ki je edini uradni kraj za overitev podpisa.

Vse prognoze so soglasne, da ima Milan Kučan za seboj veliko večino volilcev in volilk in je zato resnično vprašanje najbrž samo še, če bo izvoljen v prvem ali drugem krogu. Raziskav javnega mnenja je nebroj, telefonska omejena na nepreveliko število naročnikov daje na prvem mestu Kučanu kar 75 odstotkov pozitivnih odgovorov, na drugem je krščanski demokrat Ivan Bizjak s 4,9 odstotki, na tretjem pa demokrat Jelko Kacin s 4,1 odstotki. Seveda se volilna kampanja sploh še ni začela in s tem se tudi še ni začela kampanja proti kandidatom, v konkretnem primeru koncentričen napad vseh kandidatov proti sedanjemu predsedniku republike. Malo je verjetno, da bi na primer Kacinu uspelo »razmazati« slovenskega predsednika, kot naj bi izjavil na nekem zborovanju, pa čeprav gre za mladega in prodornega kandidata. Raziskave mu dajejo izredno visoko 57-odstotno oceno, da bi bil dober minister, zelo skromno pa kadar gre za predsedniško mesto.

Določeno presenečenje predstavlja kandidato Ivana Bizjaka, ki je na konvencijah krščanskih demokratov premagal strankarskega tekmeča Andreja Capudra. Premoč Bizjaka nad Capudrom odraža zanimivo politično ravnanje znotraj te stranke in posredno s tem celotne slovenske politične scene. Krščanski demokrati so razdvojeni na dva dela: laično usmerjeni in katoliško integralistični. Taka razdelitev je za stranke te vrste normalna, ne presega, še manj pa škandalizira. Po strankarskih načrtih naj bi prevladal Capuder tudi kot izredno poznan in uveljavljen kulturni delavec, toda volilci te in ne samo te stranke so za bolj zmerne tone, tako strankarsko politiko pa znotraj krščanskih demokratov predstavlja manj poznani in bolj laično usmerjeni kandidat Bizjak.

Dosedanje analize delnih raziskav javnega mnenja, pa tudi analize raznih odmevov na zadnje kandidature, govore o tem, da se je poleg veter, ki je stalno vel v jadra liberalnih demokratov. S prevzemom oblasti in z izvolitvijo predsednika Drnovška ob ohranitvi njene tradicionalno laične leve podobe se je priljubljenost te stranke izredno povečala. Vse prognoze so bile soglasne, da ima realne možnosti iziti iz volitev kot velika zmagovalka. Sedaj pa najbrž prehaja do preokreta, nastopila je »bonaca«, celo nasproten veter. Razlogi so najbrž v tem, da so se

vedno bolj vztrajno širile govorice o organskem zavezništvu liberalnih demokratov in krščanskih demokratov, o zavezništvu sklenjenem pod mizo že sedaj. Liberalni demokrati so nesporno najbolj liberalna, laična stranka, iz tega zornega kota najbolj levi, vsako paktiranje s klerikalizmom jih takoj slabi in njihove glasove poriva ali k demokratom ali prenoviteljem.

Kandidatura Ljuba Sirca, ugledne osebnosti, nesporno svetovno pomembnega liberalca, je istočasno tudi okrepila sume in obtožbe »jugoslovenstva«. Gre za različne pojme: liberalni demokrati so vedno pozorno spremljali razvoj dogodkov na nekdanjem prostoru bivše Jugoslavije in so skoro edini ohranili odnose s progresivno demokratičnimi silami. Njih gost je na primer vedno bil demokratični zastopnik Albanec Ibrahim Rugova. Toda nekaj drugega so obtožbe o resničnem ali namišljenem poskusu obnavljanja stare Jugoslavije, česar zastopnik naj bi bil Sirc. Obtožbe Janše, obsežne tovrstne polemike, so najbrž prešle tisti razumni rob, ko široka stališča stranko še krepijo in so postale že nevarnost. Končno nekatere poteze predsednika Drnovška, kritike na nekatera stališča vlade, pa tudi objektivne gospodarske težave ustvarjajo nezaupanje in dvome. V volilni kampanji pa so dvomi že dovolj, da ošibe volilni veter.

BOGO SAMSA

V Sarajevu bolj mirno

Na delu je diplomacija

LJUBLJANA — Sodeč po živahni diplomatski aktivnosti so agresorji na Bosno in Hercegovino v glavnem že izpolnili načrt osvajanja ozemlja le-te, zdi pa se, da so zadovoljni tudi z do sedaj doseženim številom pobitih prebivalcev te republike. Predvsem Bošnjakov. Po nekaterih informacijah je bilo v šestmesečni vojni proti BiH pobitih najmanj stopetdeset tisoč Bošnjakov, ravno toliko pa jih verjetno ne bo preživelo prihodnje zimo. Demografi najbolj vedo, kaj to pomeni, če nek narod izgubi petnajst odstotkov vseh pripadnikov, posebej pa če gre (predvsem) za ženske in otroke. Tudi na ta način, namreč kot poskus verificiranja, oziroma zamrzitve dosedanjih rezultatov agresije, je moč tolmačiti napoved vodje bosanskih Srbov Radovana Karadžića, da bo srska letala z banjaluškega aerodroma premostil v Srbijo, ali pa živahno diplomatsko aktivnost beogradske dvojke Milana Panića in Dobrice Čosića. Karadžić s to potezo poskuša dokazati, da je za mirno rešitev bosanskohercegovega problema, Panić pa s pogovori z vodjo kosovskih Albancev Ibrahimom Rugovo ter napovedanimi pogovori s predsednikom Makedonije Kirov Gligorovom dokaj uspešno umirja položaj na jugu nekdanje Jugoslavije. Večkrat napovedano odpiranje tako imenovane južne fronte (Kosovo, Makedonija) bo torej moralo počakati vsaj dotlej, ko se bo položaj v Bosni in Hercegovini umiril, kar pa, sodeč po informacijah iz te republike, ni za pričakovati vsaj nekaj časa.

O tem na nek način priča tudi izjava predsednika tako imenovane ZR Jugoslavije Dobrice Čosića, ki je povedal, da se strinja z idejo hrvaškega predsednika Franje Tuđmana o Bosni in Hercegovini kot konfederaciji treh narodov. Velja spomniti, da je vojna v BiH izbruhnila ravno zaradi poskusov delitve le-te, konfederacija treh narodov pa ni nič drugega kot delitev te republike.

Vojna v BiH se bo torej nadaljevala in sicer v glavnem med enotami Radovana Karadžića in oboroženimi silami BiH, ki po nekaterih informacijah vse manj poslušajo civilne bosanskohercegove oblasti, češ da so se le-te že sprijaznile z delitvijo te republike.

Kakor koli že, boji so se včeraj nadaljevali okrog Gradačca, Brčkega na severu Bosne oziroma v Bihaški regiji, kjer so branilci menda osvobodili največji del velikokladuške občine. Posebej ostri boji so potekali okrog Maglaja ter Olovega. Bolj mirno je bilo v Sarajevu. Tamkajšnje javne ustanove so končno dobile električno energijo, prebivalci pa naj bi jo dobili čez nekaj dni.

Bosanskohercegovo glavno mesto pa so obrambne sile »razdelile« na dva dela. Zaradi bojazni pred srbskimi napadi so namreč branilci blokirali glavno cesto, ki središče mesta povezuje z letališčem. Predstavnik UNPROFOR-ja Magnuson je ob tem povedal, da zaradi ovir ne morejo prevažati človekoljubne pomoči v zahodni del mesta. Ni izključeno, da bodo mirovne sile s silo odstranile omenjene barikade.

Po volji »carja« Jelcina se lahko udeleži današnjega pogreba Willyja Brandta

Gorbačov včeraj prispel v Berlin

BERLIN — »Po volji carja« - tako je namreč Mihail Grbačov pred odhodom iz Moskve ocenil Jelcinov sklep, da se lahko udeleži današnjega pogreba Willyja Brandta - je nekdanji sovjetski državni in partijski voditelj včeraj prispel v Berlin. Dočakan je bil s toplino in prisrčnostjo, ki gre človeku, za katerega so Nemci in ves zahodni svet prepričani, da ima glavne zasluge, da je neboleče padel berlinski zid in se je Vzhodna Evropa rešila sovjetskih spon.

Primerjava s carjem je nedvomno posrečena, bo pa Gorbačovu povzročila nove zaplete, kot jih bo bržkone povzročila njegova izjava, da je proces proti KPSZ prava svinjarija. Resnici na ljubo je Gorbačov uporabil dosti bolj krepak izraz, tako da obstaja bojazen o kazenskem postopku, »ker je razžalil čast ustavnega sodišča«. Nedvomno je Jelcin v precejšnjih težavah, saj se Rusom obeta dramatična zima, tako da skuša sedaj moralno in politično streti Mihaila Gorbačova. Po stari ruski navadi ga skuša z vsemi sredstvi oblatiti in očrniti. To pa mu ne gre najbolje od rok, saj Jelcin pozablja, da je zaznamovan z istim »grehom« kot Gorbačov, ker je bil tudi sam v partijskem aparatu. Gorbačova pa bo ob podpori vsega sveta le s težavo strl, toliko bolj, ker se ljudje že zavedajo Jelcinovih napak in politične omejenosti.



Pred mrtvaškim odrom v Berlinu se množica klanja nekdanjemu županu in kanclerju Willyju Brandtu (Telefoto AP)

Siamskih dvojčkov

Maria in Beniamina ne bo mogoče ločiti

NEAPELJ — Siamskih dvojčkov Maria in Beniamina Di Conze, ki sta se rodila v nedeljo in imata trupa povsem zraščena od pasu navzdol, ne bo mogoče ločiti. To je včeraj pokazalo večplastno kompjutersko slikanje v neapeljski bolnišnici Santobono, kjer sta oba od rojstva dalje v inkubatorju. Zdravniki so ugotovili, da sta po anatomski plati oba enako razvita, tako da odpade hipoteza o ločitvi z »žrtvovanjem« enega od dvojčkov. Mario in Beniamino imata štiri ledvice, od katerih sta dve skupni in zraščeni skupaj. Imata tudi dvoje jeter, ki pa so povezana z eno samo diafragmo. Poleg tega imata v skupni medenični votlini tudi dva mehurja. Nadaljnje preiskave so pokazale, da je delovanje njunih možganov povsem normalno.

Na podlagi teh izvidov zdravniki menijo, da je povsem mogoče, da bi dvojčka lahko živela dolgo in tudi rasla, kljub strahotni telesni nenormalnosti. Danes bodo novorojenčka ponovno pregledali, včeraj pa so ju prenehali hraniti s pomočjo infuzije in sta začela piti mleko. Na ta način so tudi ugotovili, da lahko odvajata blato skozi umetno analno odprtino, ki so jo zdravniki operativno napravili pred dnevi.

Dežele zahtevajo mnogo več pristojnosti

SAINT VINCENT — Za pravo-
sodstvo, obrambo, zunanjo politi-
ko in gospodarstvo naj skrbi dr-
žava, vse drugo pa naj pride v
pristojnost dežel. To je srž načrta
o preosnovi regionalizma v smeri
njegove utrditve, ki ga bo začela
obravnavati prihodnji teden par-
lamentarna komisija za instituci-
onalne reforme in ki ga je obraz-
ložil njegov poročevalec posl. Sil-
vano Labriola na včerajšnjem za-
sedanju z naslovom »Za regiona-
listično in avtonomistično
reformo države« v Saint Vincentu.

Če bo načrt prodril, so dejali, se
bo s tem smiselno preobrnil 117.
člen ustave oziroma bo to prines-
lo korenito spremembo doseda-
njega institucionalnega sistema.
Ne samo, kakor je navedel pred-
sednik komisije za javne izdatke
Pietro Giarda, bi se na ta način
sklad, iz katerega črpajo dežele
denar za svoje stroške, povečal z
zdajšnjih 100.000 na več kot
220.000 milijard lir. Vprašanje pa
je, če bi bile dežele sposobne ta
denar smotrno izkoriščati. Brez
skrbi, so zatrili v Saint Vincentu,
gotovo bolje kot državna uprava...

Pred decembrskimi volitvami v Sloveniji Napotki slovenskim državljanom v Italiji

LJUBLJANA — »Za 6. december
1992 so razpisane volitve v državni
zbor Republike Slovenije in za
predsednika Republike Slovenije.
Državljeni R Slovenije, ki nimajo
stalnega prebivališča v Republiki
Sloveniji, vložijo zahtevo za vpis v
volilni imenik pri Republiški volilni
komisiji najpozneje do 6. novembra
1992. Zahtevek mora vsebovati
osebne podatke državljana, podatke
o zadnjem stalnem prebivališču dr-
žavljana ali enega od staršev v Re-
publiki Sloveniji oziroma, če tega ni
mogoče ugotoviti, izjavo državljana,
v kateri volilni enoti in volilnem
okraju bo uresničeval volilno pravi-
co; zahtevku mora biti priložen tudi
dokaz o državljanstvu.

Kot dokaz o državljanstvu se šteje
navedba serijske številke potnega
lista, izdanega po Zakonu o potnih
listinah Republike Slovenije, potrdi-
lo o državljanstvu, odločba o pridobi-
tvu ali ugotovitvi državljanstva
Republike Slovenije, izpisek iz roj-
stne matične knjige ali druga listina
pristojnega organa, iz katere je raz-
vidno državljanstvo Republike Slo-
venije. Zahtevek državljeni podpiše-
jo in pošljejo osebno na REPUBLIŠ-
KO VOLILNO KOMISIJO, RESLJE-
VA 14, 61000 LJUBLJANA, SLOVE-

NIJA, po pošti ali telefaxu (003861)
131-269.

Po 22. novembru 1992 bodo okraj-
ne volilne komisije poslale na na-
slov volilcev v tujini priporočeno
pošto: glasovnico, volilno karto, na-
vodila volilcu in kuverto z naslo-
vom okrajne volilne komisije, v ka-
teri pošlje glasovnico vsak volilec
sam. Volilno karto bo potrjeval Ge-
neralni konzulat Republike Sloveni-
je v Trstu. Volilec glasovnico in vo-
lilno karto zapakira pred predstavi-
nikom konzulata, ki bo tudi potrje-
val istovetnost volilca. Volilna karta
bo izdana na podlagi 24. člena Za-
kona o evidenci volilne pravice, ki
se glasi: »Državljanu, ki bo na dan
glasovanja v tujini, ker tam začasno
ali stalno prebiva in je sporočil Re-
publiški volilni komisiji, da želi gla-
sovati, izda pristojni organ volilno
karto. Volilna karta vsebuje podatke
iz volilnega imenika, podatke o vo-
lilni enoti in volilnem okraju, pro-
stor za potrditev istovetnosti volilca
ter naslov državljana v tujini, na ka-
terega se mu pošlje volilno gradi-
vo.«

Za vse podrobnejše informacije se
obrnite na Generalni konzulat Re-
publike Slovenije v Trstu, Ul. Car-
ducci 29, telefon 636161.

gospodarski dopis iz slovenije

Prevelike plače

JOŽE PETROVČIČ

Povprečna slovenska plača
se vrti okoli 35 tisoč tolarjev.
Če to vsoto tolarjev nesemo v
kakšno slovensko menjalnico
denarja, lahko zanj doblimo
približno 600 nemških mark.
Malo za italijanske, avstrijske
ali nemške razmere, veliko v
primerjavi z zaslužki na Hrvaš-
kem, precej v primerjavi s pla-
čami, ki jih dobivajo v Srbiji.
Lahko bi rekli, da smo se z
osamosvojitvijo nekoliko odtr-
gali od balkanskega dna, ven-
dar lahko hkrati ugotavljamo,
da se še nismo skoraj prav nič
približali evropskemu poprečju
v sosednjih državah.

Toda tudi tolikšne plače so
prevelike, trdi slovenski finan-
čni minister Mitja Gaspari.
Zmožnosti slovenskega gospo-
darstva dopuščajo izplačilo
plač, vrednih le okoli 540 mark.
Vse kar je nad tem povpreč-
jem, prihaja v plače iz drugih
virov.

Ti viri so zelo različni. Mar-
sikje porabijo za plače celo ku-
pnino za prodani del podjetja.
Ko se se obresti za posojila
znižale, so »prihranek«, dobljen
na ta način, v družbenih pod-
jetjih zelo hitro pretopili v pla-
če. Vsak prihranek, ki ga pod-
jetje dobi na primer z odpusča-
njem delavcev, proglašeni za
tehnoški presežek, takoj od-
štejejo za plače. Slovenska
družbena in državna podjetja
imajo zelo majhno akumulaci-
jo, saj vse, kar se da razdeliti,
porabijo za plače. Podjetja po-
stajajo zaradi tega čedalje bolj
siromašna, plače vplivajo tudi
na izgube v podjetjih, ker je
obratnega denarja manj, so
večja težave pri normalni pro-
izvodnji...

Pojav je znan. Si znate za-
mišljati, da bi bilo s plačami
drugače, če o podjetju ne odlo-
čajo njegovi lastniki? Lastnik
je prvi in glavni varuh, da se v
plače ne bi pretakalo tisto, če-
sar podjetje ni zaslužilo. Če
lastnika ni, ni varuha. Takrat
bi morala podjetja varovati dr-
žava, torej vlada.

Prav pred to težavo se je
zdaj znašla slovenska vlada.
Ker so plače previsoke, bi mo-
rala ukrepati. Ne samo zato,
ker želi obvarovati družbena
podjetja pred siromašenjem,
ampak predvsem zaradi vpli-
va, ki jih imajo take plače na
inflacijo. Nezaslužene plače
močno potiskajo inflacijo na-
vzgor. Lahko bi povsem izniči-
le glavni dosežek osamosvojit-
vene gospodarske politike.

Rast inflacije bi bila huda gos-
podarska ovira, predvsem pa
veliko politično breme, pod ka-
terim bi zdajšnja vlada zanes-
ljivo dokaj hitro pokleknila.

Vendar pa je veliko vpraša-
nje, kaj vlada sploh lahko stori.
Seveda lahko plače zamrzne.
Vendar pa je zelo nepriljubljen
ukrep, ki bi ga v parlamentu -
če se bo in kadar se bo še se-
stajal - naskakovali z vsemi
orožji, sindikati pa bi prav go-
tovo sprožili proteste proti tak-
šni vladni politiki. Ni pričako-
vati, da bi si vlada z zamrznit-
vijo plač nakopala takšne ob-
lake nad sabo. Morala bo ukre-
pati drugače in kaže, da
polagoma tipa v drugo smer.

Vlada je kot ena od podpis-
nic kolektivnih pogodb nekaj
takih pogodb že razdrila. Zad-
nja taka poteza je bila sprejeta
z velikim negodovanjem sindi-
katov. Vlada namreč ne spreje-
ma obveznosti za izpopolnje-
vanje kolektivnih pogodb v
javnih službah, ker so tarife,
zapisane v teh pogodbah, pre-
cej nad zmožnostmi državnega
proračuna oziroma predvsem
nad tem, kar zmore prispevati
gospodarstvo. Tudi podjetjem
iz gospodarstva ne more zago-
toviti tistih plač, ki jih obljub-
ljajo kolektivne pogodbe (take
pogodbe so sklenili še pred do-
brim letom dni), zato se je od-
ločila, da se bo s podjetji in
sindikati na novo pogajala za
nove kolektivne pogodbe. Ni
pričakovati, da bi lahko s sin-
dikati kmalu sklenila sporaz-
um, ki bi bil po godu vladi in
sindikatom, vendar je jasno, da
bo vsaka nova kolektivna po-
godba tudi dogovor o manjših
plačah.

Plače skuša vlada zavirati
tudi drugače. Bankam na pri-
mer naroča, naj pri svojih dol-
žnikih zahtevajo omejevanje
plač. Podjetjem, ki izpolnjujejo
določene pogoje (vanj so vklju-
čene tudi »normalne« plače), so
pripravljeni dati ugodna poso-
jila za izboljšanje likvidnosti.
Zahteva tudi, naj ostane denar-
na politika tudi vnaprej res-
triktivna, med drugim tudi
zato, da se ne bi v podjetja ste-
kal poceni denar, ki bi ga pora-
bili za plače.

Podobnih malih ukrepov za
zadrževanje plač je še več. Ve-
liko vprašanje pa je, če bodo
zalegli. Toda vlada očitno ra-
čuna, da bo na ta način morda
plače le zadržavala vsaj nekaj
časa, ki ga potrebuje, da bo
parlament potrdil zakone o pri-
vatizaciji. Če bo ta up izpol-
njen, potem bo vloga vlade
bistveno lažja.

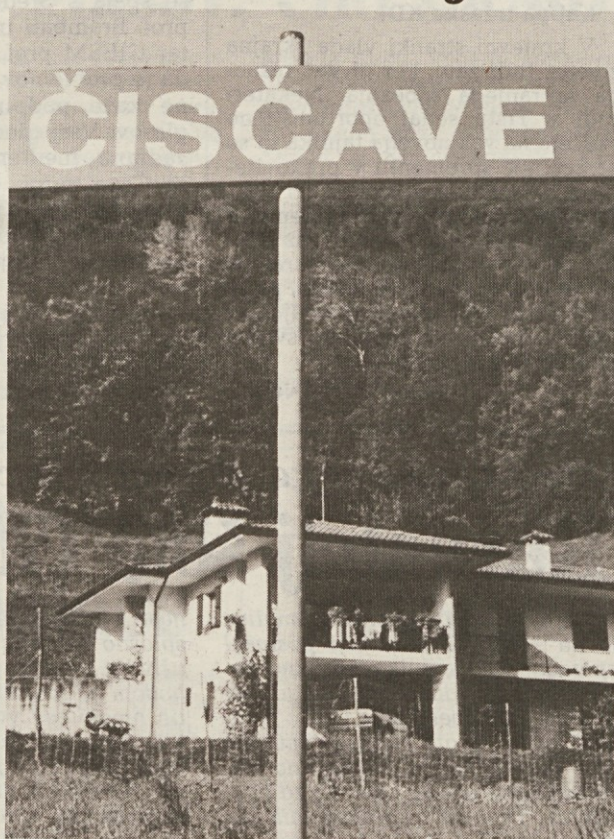
Cestno tablo s slovenskim krajevnim imenom postavil na lastno zemljišče

SV. LENART — Uveljavljanje slovenščine je v
Beneški Sloveniji posebej težavno in veliko je takih,
ki sploh osporavajo slovensko prisotnost v Nadiških
dolinah. Zato nič čudnega, če v teh krajih nimajo niti
osnovnih pravic pri rabi materinega jezika. Pred leti
so z dvojezičnimi napismi začeli v občini Grmek.
Po nekaj dneh so neznanci vse napise pomazali in še
danes takšni pričajo o politični klimi, ki vlada v Be-
nečiji.

Pred meseci je špeterska občinska uprava sklenila
postaviti dvojezične smerokaze. Tiste, ki jih je posta-
vila v Ažli, so ji neznanci pomazali in celo streljali
vanje, one, ki so v občinskem skladišču čakali na
postavitev, pa so zlikovci poškodovali. Odtlej je Zve-
za Slovencev videmske pokrajine sprožila nabiralno
akcijo, v katero se je vključilo res veliko ljudi. Zbra-
na sredstva bodo služila za nakup novih tabel, pri
tem pa je bolj kot materialna pomembna politična
pomoč številnih občanov.

V občini Sv. Lenarta pa si je Remigio Cernotta-Ši-
mulnu omislil nekaj posebnega pri uveljavljanju ma-
terinega jezika. Naročil je namreč tablo z imenom
kraja, kjer stanuje, Čiščave, in jo namestil na svoje
zemljišče. Najprej se je sicer pozanimal, kako to gre
z zakonskega vidika, saj bi lahko kakšen občinski
funkcionar zahteval odstranitev napisa. Vse je v
redu, vprašanje pa je, kaj bodo rekli tisti »običajni
neznanci«, ki so se že lotili slovenskih tabel v obči-
nah Grmek in Špeter. Remigio Cernotta zaupa sicer
svojemu nemškemu ovčarju, ki pridno straži domači-
jo in odslej tudi tablo.

RUDI PAVŠIČ



Hiša strahov v studiu Vibe filma

PIRAN — Ministrstvo za kulturo je kot
kaže dokončno odpisalo napol opuščeni
filmski studio Vibe filma med Piranom in
Bernardinom. Gre za prostore, ki so zago-
tovo nekaj posebnega in navdušijo vsako-
gar, ki se je v njih znašel prvič. Nič čudne-
ga, na primer, če uspejo slikarji, ki se ude-
ležujejo vsakoletnih slikarskih delavnic,
prav v teh prostorih - začasnih ateljejih -
najti toliko ustvarjalne domišljije. Sicer pa
ta filmski studio ni le hiša, ampak celo
naselje strahov.

Ob slovenski obali pogosto naletimo na
interese posameznikov ali podjetij, ki želi-
jo pozidati ta ali oni (začuda) še ohranjen
košček narave. Nikomur pa ne diši, da bi
se lotil praznih hiš, ki propadajo in tako
delajo veliko škodo. Morda kdo take načrte
tudi zavira, toda praznih in propadajočih
hiš je vse več.

Pred približno dvema letoma so v piran-
skem izvršnem svetu sklenili, da bodo
Vibo film preprosto razstili in izpeljali
t.i. prisilni prenos pravice uporabe teh pro-
storov na občino, češ, da je bila ta nekda-
nja steklarina, kasneje »žajfarna« - tovarna
mila Salvetti, občinska. Toda pri Vibi fil-
mu niso bili naivni in vrhovno sodišče je
prostore dokončno pripisalo slovenskemu
filmskemu podjetju, ki je v likvidacijskem
postopku. Javnost je dolgo pričakovala od-
govor vlade oziroma ministrstva za kultu-
ro o tem, kaj naj bi se zgodilo z omenjenim
filmskim ateljejem. Konec septembra pa je
ministrstvo v Poročevalcu vendarle objavi-
lo odgovor na v republiški skupščini po-

stavljeno delegatsko vprašanje s tem v
zvezi. V njem navajajo, da v ministrstvu za
kulturo končujejo model organizacijske re-
konstrukcije slovenske kinematografije, ki
predvideva ustanovitev nacionalnega film-
skega studia, ta pa naj bi bil v Ljubljani. In
ker si Slovenija pač ne more privoščiti
dveh studijev, je realno razmišljati le o
tem, ali bi bilo mogoče kako vnovčiti ate-
ljejske zmogljivosti v Piranu.

Nekateri so prepričani, da bi bilo s pro-
dajo teh prostorov kaj iztržiti, ministrstvo
za kulturo pa v svojem odgovoru na dele-
gatsko vprašanje o tem dvomi. »Svoj dvom
ministrstvo opira na v polpreteklem ob-
dobju zbrane podatke in izračune o nujnih
vlaganjih v obnovitev omenjenega studia,
da bi bil sploh zanimiv za tuje partnerje.
Nenazadnje dvomi tudi zato, ker zagovor-
niki takšne možnosti do danes niso izdelali
in predložili pričakovanih ekonomskih
elaboratov o upravičenosti in smotnosti
podpore tej možnosti s strani države«, piše
v delegatskem odgovoru. Ministrstvo ugo-
tavlja, da je še bolj nerealna zamisel, da bi
podoben atelje gradili kje drugje ob morju,
za obstojčega pa, da je neizkoriščen, za-
nemarjen in neuporabljen za redno film-
sko proizvodnjo.

V piranski občini lahko zvemo, da je
ovir še več. Kdor bi hotel prostore odkupi-
ti, bi lahko kupil mačka v žaklju, saj pro-
storsko, urbanistično še ni povsem določe-
no, kaj naj bi Piran na tem mestu zares
potreboval. Hkrati je prostor po svoje de-

gradiran, odkar so v neposredni bližini
zgradili čistilno napravo, s katere pogosto
prav neprijetno smrdi. Tako se zdi začaran
krog skoraj sklenjen. Z njim pa nikakor no-
čejo soglašati vsi tisti, ki so upravičeno
alergični na tovrstno bohotenje piranskih
hiš s strahovi. Ne soglašajo niti tisti, ki so
prepričani, da bodo morali odgovorni v ob-
čini prej ali slej tako sanirati ali usposobi-
ti občinsko čistilno napravo, da ta s svojim
smradom ne bo več motila okolice, prebi-
valcev in turističnih objektov. V tistem tre-
nutku pa postane celotna površina nekda-
nje tovarne mila idealna lokacija za do-
graditev vsega tistega, kar primanjkuje Pi-
ranu in turističnemu naselju Bernardin, ki
je le streljaj stran. Arhitekt Boris Kočevar z
Obale je prav to temo uporabil za svojo
uspešno zagovarjano diplomsko nalogo.
Tu bi lahko uredili trgovsko, poslovno in
gostinsko središče, tu je prostora za najraz-
ličnejše objekte s področja kulture - gale-
rije, gledališče, kino, tu bi bilo mogoče ure-
diti nekatere športne površine (tudi dvora-
no za tenis, čeprav jo Bernardin načrtuje
druge - na zelenici), tu bi lahko zrasla
garažna hiša. Skratka, tu je prostora dovolj
za tiste, ki bi radi bogatili turistično po-
nudbo in varovali okolje. Koliko filmov
bodo lahko brez filmskega ateljeja še po-
sneli v Piranu in Portorožu in kakšno izgu-
bo bi tako zmanjšanje snemanja filmov po-
menilo tukajšnjim krajem, pa je povsem
drugo vprašanje, ki ta trenutek nikogar
resno ne zanima.

BORIS ŠULIGOJ

Po uspelem snidenju mikologov razstava svežih gob v Sežani

SEŽANA — Sežanska gobarska družina je pred
kratkim gostila nekaj udeležencev mednarodnega
seminarja mikologov v Dolini Glinščice pri Trstu.
Sežanski gobarji so za udeležence organizirali nabi-
ralno akcijo, ki je potekala po Krasu. Mikologi so
bili zadovoljni in presenečeni nad velikim številom
gob. Sežanska gobarska družina pa pričakuje še
obisk članov gobarske družine iz Ribnice in sicer
24. oktobra, ko bo poleg delovnega srečanja potekal
še piknik za sežanske gobarje.

Še prej pa bodo na Sežanskem organizirali raz-
stavo svežih gob, ki bo jutri in v ponedeljek, 18. in
19. oktobra, v botaničnem vrtu v Sežani. Dosedanje
razstave so potekale v avli občinske skupščine,
vendar pa so letos odgovorni sklenili, da bi gobe
predstavili v čimbolj naravnem okolju, zato so se
odločili za sežanski botanični park, ki je bil ob le-
tošnjem občinskem prazniku v avgustu obnovljen.
Nabiralci bodo gobe prinesli že dan prej, to se pravi
danes, od 16. ure dalje. Razstava bo na ogled tudi
od 11. do 17. ure, pojutreišnjem pa od 8. do 12. ure.
Namenjena je vsem ljubiteljem narave, predvsem
pa gobarjem, kakor tudi odrasčajoči mladini. Vstop-
nina bo stala 100 tolarjev, za otroke 30 tolarjev, za
člane, ki imajo potrjeno gobarsko izkaznico, pa bo
vstop prost.

OLGA KNEZ STOJKOVIČ

Pogovor s tržaškim podžupanom o vozlih krajevne stvarnosti

Magnelli: »Papež bi moral priti v naše mesto vsaj enkrat na leto«

Tržaški občinski odbor se je rodil z nacionalističnim županom in z izrazito desničarskim programom, ki med drugim govori o zaščiti italijanstva Trsta pred kdovekakšno slovensko (ali slovansko) nevarnostjo. Paradoks in gotovo protislovje te uprave je, da je bil za podžupana izbran Silvano Magnelli (KD), eden od sopotnikov škofa Bellomija, publicist in politik, ki v okviru katoliškega gibanja zelo pozorno spremlja tukajšnje družbeno stvarnost in nenazadnje tudi vprašanja sožitja med Italijani in Slovenci. Zanimalo nas je, kako se napredni katoličan počuti v Staffierijevi upravi in predvsem, kako gleda na zapletena dogajanja, ki označujejo to naše mesto. S tem vprašanjem smo tudi začeli razgovor.

Glede položaja, ki ga trenutno doživlja Trst, bi ločil dva momenta. Po eni strani sem - kot mislim vsi občani - zelo zaskrbljen zaradi hude gospodarske krize, iz katere žal še ne vidim izhoda. Mesto gospodarsko umira, vse več je nezaposlenih in vse več težav, ki zavirajo razvoj. Imam pa tudi vtis, da je Trst kulturno gledano »mesto pod ključem«, da to svojo obsejnost doživlja iz dneva v dan vse bolj boleče in da je v marsičem celo izgubilo upanje v boljše čase.

Prej ali slej pa bo treba vendarle najti izhod iz vsega tega...

Prepričan sem, da bo Trst lahko upal v kakšno prihodnost le, če se bo naslonil na mlade rodove, ki so še neobremenjeni s preteklostjo, o kateri se dosti in morda preveč govori, pri čemer se skoraj vedno pozablja na prihodnost.

Ali imate katoličani mirno vest, da ste prispevali svoj delež k oblikovanju in utrjevanju dialoga in strpnosti v tem mestu?

»Katoliška manjšina«, saj o manjšini moramo govoriti, pooseblja danes kot danes po mojem najbolj pogumno komponento mestne stvarnosti. Je tista, ki si želi sprememb, da bo to mesto postalo res evropsko mesto.



Silvano Magnelli

Tudi znotraj katoliške stvarnosti in same Cerkve pa najbrž vsi ne soglašajo z vašimi gledanji in stališči.

O tem sem tudi sam prepričan in priznam, da tudi znotraj Cerkve obstajajo zamude in zavore za uveljavitev kulture dialoga in da se nekateri umikajo v formalizem in se zatekajo k pojavom, ki peljejo v zapiranje. Nihče pa me ne more demantirati, ko trdim, da je danes naša škofija ena redkih trdnih opor za vse tiste, ki resno verjamejo v dialog in sožitje.

Kako ocenjujete odnose med italijanskimi in slovenskimi katoličani?

Ti odnosi so bili dolga desetletja precej hladni, v osemdesetih letih pa so se stvari začele spremenjati na boljše, posebno ob tedanjih Pastoralnih dnevih, ki so predstavljali neke vrste pozitiven zasuk v odnosih med italijanskimi in slovenskimi verniki. Danes se bojim, da se znova vračamo nazaj in da se napetosti med Italijani in Slovenci, ki so prisotne v civilni družbi negativno odražajo tudi v katoliški skupnosti.

Papežev obisk je bil nedvomno zgodovinski trenutek. Spodbudil

je privržence dialoga in strpnosti v tem mestu in hkrati pomenil kľofuto za nacionaliste. Po njegovem odhodu pa se je žal marsikaj znova vrnilo na stare tirnice...

Za Trst je bil to izjemen dogodek, velik praznik, kateremu pa nujno sledijo delovni dnevi. Tržaške razmere bi zahtevale, da bi papež prišel k nam vsaj enkrat na leto, kar je seveda nemogoče, medtem ko nas njegove besede obvezujejo, da pogumno stopimo na pot, ki nam jo je on nakazal. Žal pa moram ugotoviti, da smo vsi tisti, ki si resnično želimo dialoga in novih odnosov, premalo glasni in gotovo premalo aktivni in prodorni.

Kako se znajdete v upravi, ki je nastala na znanih političnih izhodiščih?

Osebnost se ne prepoznavam v njenem političnem programu, ki ga je moja stranka sprejela le pod silo razmer, da se izogne novim volitvam in da nudi temu mestu vsaj minimalno upravljaljivost.

Kako si zamišljate bodočnost oziroma usodo KD?

Krizo moje stranke in krizo strankarskega sistema na sploh doživljam z veliko zaskrbljenostjo. KD je žal v marsičem izgubila ali bolje rečeno razprodala svoje bogastvo ljudske in katoliške stranke, zato bo izhod iz sedanje krize zelo težaven. Zaupam vsekakor v novega tajnika Martinazzolija in po svoje tudi v poslanca Segnija, ki je pogumen človek. Želim si, da bi Martinazzoli in Segni našla čimprej skupni jezik.

Kaj pa tržaška KD?

V krajevni stranki vlada skrajna zmeda, tudi zato, ker ni več resnega notranjega soočanja. Nekateri tudi v Trstu sedaj oportunistično skačejo na voz novega tajnika in so se čez noč spremenili v prenovitelje. Jaz vsekakor upam, da bo KD - še preden bo prepozno - spremenila način političnega dela. Jaz stremim po novi politiki svoje stranke, če tega ne bo mogoče doseči, pa se lahko kot svoboden državljani v vsakem trenutku odpovem svojim političnim funkcijam.

SANDOR TENCE

Včeraj se je zaključil 33. kongres CIESM

»Naše morje ne umira zahteva pa pozornost«

Prvi obračun 33. kongresa Mednarodne komisije za znanstveno raziskovanje Sredozemskega morja CIESM je lahko samo pozitiven: na včerajšnji tiskovni konferenci, ki je potekala pred zaključnim pregledom del številnih komisij, so organizatorji predložili številni obračun udeležbe. Kongresa oziroma plenarnega zasedanja CIESM se je udeležilo 774 strokovnjakov, katerim je treba prišteti 71 specializiranih novinarjev, vsem tem pa je treba dodati še številne goste in opazovalce iz skupno 33 držav. Takšna številčna udeležba, je bilo rečeno na tiskovni konferenci, potrjuje uveljavljenost CIESM na eni strani, po drugi pa priča o pomembnosti vprašanj, ki jih redno obravnava. Za pristop v mednarodni organizem, ki ga je leta 1910 ustanovil monaški princ Albert I. in ki mu danes predseduje njegov naslednik, sedanji monaški vladar Rainer III., so na tokratnem tržaškem kongresu uradno zaprosile Slovenija, Hrvaška, Albanija, Bolgarija, Rusija in Ukrajina. Kot je na včerajšnji tiskovni konferenci povedal podpredsednik CIESM za Italijo in predsednik tokratnega organizacijskega odbora prof. Antonio Brambati, bodo prošilke v kratkem postale članice, ko bodo ugodile zahtevam statutarne postavke. Glede vsebinskih vprašanj, se pravi o »zdravstvenem stanju« Sredozemskega morja, dela, ki ga zasega Jadran in pa Črna morja, ki se spaja s Sredozemskim, pa sta prof. Brambati in generalni sekretar CIESM prof. Dumenge dejala, da je problemov veliko, vendar pa ne kaže podpirati alarmističnih glasov. Vsaj glede Sredozemlja in Jadrana, medtem ko je diagnoza za Črno morje veliko bolj zaskrbljujoča, saj je po oceni strokovnjakov že 90 odstotkov tega zelo posebnega morja že povsem mrtvih.

Letošnje raziskave v zvezi z Jadranskim morjem - je na zastavljeno vprašanje odgovorila prof. Serena Fonda, ki sodeluje tudi pri

Observatoriju za Severni Jadran - so celo pokazale, da morske vode že dolgo niso bile tako prozorne, kar seveda spodbuja optimistične napovedi za bodočnost.

Kongresi CIESM, ki niso znanstvena zasedanja »top level« - kot je poudaril prof. Brambati - temveč predvsem pomembna »promocijska« srečanja o znanstvenem raziskovanju morja in o osveščanju mladih o tem, so se doslej odvijali vsaki dve leti. Vendar pa bo od tržaškega do naslednjega mogoče poteklo več let: zaradi organizacijskih in tudi finančnih bremen proučujejo možnost, da bi kongrese prirejali vsake tri ali celo štiri leta. Ob včerajšnji sklenitvi kongresa zato novega datuma niso napovedali, po vsej verjetnosti pa se bodo raziskovalci morskih skrivnosti pod okriljem CIESM na naslednjem kongresu srečali na Malti. Prej pa se bodo na strogem študijskem simpoziju sestali na Krimu, ko se bodo posvetili hudemu vprašanju hiranja Črnega morja. (bip)

Srečanje učiteljev

Sindikata slovenske šole sporoča učiteljem, ki so se vpisali na Pedagoško fakulteto ljubljanske univerze, program študija ob delu za zamejske učitelje v okviru kopske enote, da bo prvo srečanje v sredo, 21. oktobra, ob 16. uri na stari o.š. Srečka Kosovela, Bazoviška 9/a v Sežani. Na srečanju bo stekel podrobnejši dogovor o poteku študija in izpolnitev vpisa na PF ter sprejem novih vpisov. Prinesite s seboj dve osebni fotografiji 4 krat 6 cm.

Po dogovoru o študiju bi začeli s prvim predavanjem glasbene vsebine, ki ga bo imel mag. Mirko Slosar, od 17. do 19. ure.

Za programiranje dela je važno, da se prvega srečanja udeležijo vsi zainteresirani učitelji.



Združenje upraviteljev javnih lokalov tržaške pokrajine

Trgovinska zbornica za industrijo, obrt in kmetijstvo Trst



ODKRIJ TRST...

Z NJEGOVIMI RESTAVRACIJAMI

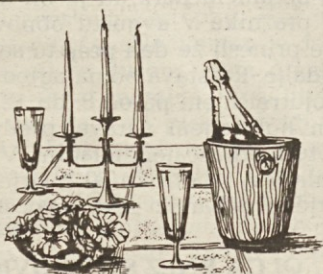
Gastronomska predstava tržaških in pokrajinskih restavracij Trst, 20. oktober - 30. november 1992

OKTOBER

T 20.	Restavracija »Galeria Fabris« Trg Dalmazia 4 - Tel. 364564
Č 22.	Gostilna »Al Faro« Stropnišče Storzi 2 - Tel. 410092
P 23.	Gostilna »Alla Perla Bianca« Milje - Ul. Vivoda 10 - Tel. 272501
N 25.	Restavracija »Tenda Rossa« Obalna cesta 172 - Tel. 224214
T 27.	Buffet »Da Mario« Ul. Torrebiana 41 - Tel. 639324
S 28.	Gostilna »Al Fiori« Trg Hortis 7 - Tel. 300633
P 30.	Gostilna »Allo Squero« Drev. Miramare 42 - Tel. 410884
S 31.	Restavracija »All'Arciduca« Milje - Str. p. Chiampore 46 - Tel. 271019

NOVEMBER

S 4.	Gostilna »Trieste Mia« Trg Benca 3 - Tel. 631231
Č 5.	Gostilna »L'Ambasciata d'Abruzzo« Ul. Furlani 6 - Tel. 395050
P 6.	Restavracija »Lido« Milje - Ul. Battisti 22/A - Tel. 271238
S 7.	Restavracija »Alla Posta« Bazovica - Ul. Gruđen 56 - Tel. 226125
Č 12.	Restavracija »Locanda Mario« Draga 22 - Tel. 228173
S 14.	Restavracija »Al Granzo« Trg Venezia - Tel. 306788
T 17.	Restavracija »Diana« Općine - Narodna ul. 11 - Tel. 211176
Č 19.	Restavracija »Baia degli Uscocchi« Devin - Ribiško naselje 162 - Tel. 208516
P 20.	Gostilna »Risorta« Milje - Riva De Amicis 1/A - Tel. 271219
S 25.	Restavracija »Al Bragozzo« Riva N. Sauro 22 - Tel. 303001
Č 26.	Gostilna »Cantine Sociali« Riva N. Sauro 18 - Tel. 300689



Sveta Grgiča bo za zdaj kot vršilec dolžnosti nadomeščal Bogdan Kralj

Ravnatelj šole GM odhaja v pokoj

Upravni odbor Glasbene matice je na svoji četrtkovni seji poslušal sporočilo predsednika Adrijana Semen, da je dosednji dolgoletni ravnatelj glasbene šole GM v Trstu prof. Sveto Grgič pismeno sporočil svoj odstop, ker je z doseženo starostno dobo izpolnil pogoje za upokožitje. Obenem je predsednik Semen predlagal, da bi do nadaljnjega, oziroma do imenovanja novega ravnatelja, ravnateljske posle kot vršilec dolžnosti opravljal prof. Bogdan Kralj, ki je bil že doslej namestnik ravnatelja. Po teh dveh sporočilih, ki ju je upravni odbor vzel na znanje, je tudi sklenil odložiti razpravo o postopku za imenovanje novega ravnatelja na eno prihodnjih sej.

Predsednik Semen je ob odhodu ravnatelja prof. Grgiča, ki pa bo še nekaj časa sodeloval z vršilec dolžnosti ravnatelja, med drugim poudaril, da je GM oz. njena šola v času 16-letnega ravnateljavanja prof. Grgiča še povečala v slovenski pa tudi italijanski tržaški jav-

nosti svoj ugled kot resna šolska in splošno kulturna ustanova, ki ga je uživala sicer še pred njegovim prihodom na ravnateljsko mesto. V letih njegovega vodenja šole GM so bili doseženi pomembni rezultati. Med drugim se je znatno povečalo število njenih diplomantov na konservatorijih, utrdilo se je število gojencev, kljub upadanju šolske populacije.

Tudi po negovi zaslugi je šola uspešno premagovala mnoge težave organizacijskega in kadrovskega značaja. Predsednik Semen je zato v imenu celotnega odbora izrekel prof. Grgiču zahvalo za njegov prispevek k uspešnemu delovanju in razvoju glasbene vzgoje slovenske zamejske mladine.

Dosedanji namestnik ravnatelja in sedanji vršilec dolžnosti ravnatelja prof. Kralj se je zahvalil za zaupanje in menil, da si je v zadnjem času v svoji funkciji nabral precej izkušenj, da bo lahko v tem prehodnem razdobju kos zaupani mu odgovornosti.

Pretežni del seje je upravni odbor namenil abonmajski koncertni sezoni, o kateri poročamo na strani kulture. Predsednik Semen pa je sporočil, da so z intervencijo pri ministru za kulturo vlade Slovenije bila zagotovljena dodatna finančna sredstva za gostovanje Simfoničnega orkestra Slovenske filharmonije, ki bi brez tega prispevka sicer odpadlo.

Predsednik Semen je ob tej priložnosti tudi izrekel javno priznanje družini Dušana Košute, ki je s sponzorizacijo omogočil izvenabonmajski koncert znanega »čudežnega otroka«, zdaj 15-letnega dekca, violinista Štefana Milenkoviča, ki bo v torek, 20. t.m., v dvorani Kulturnega doma v Trstu.

Na predlog vršilca dolžnosti ravnatelja prof. Kralja je upravni odbor soglašal z uvedbo skupinske pedagoške glasbene vzgoje, ki ne bo bremenila proračuna ustanove, bo pa zadostila željam mnogih staršev. (j.k.)

Iz protesta proti vladnemu odloku o preureditvi pristaniških dejavnosti

Tridnevna stavka v pristanišču

Danes, jutri in v ponedeljek bo v pristanišču stavka; nadaljuje se tako že dolgoletni spor, ker je vlada odobrila odlok o pristaniških dejavnostih, ki prinaša vrsto novosti. Pristaniščniki predvsem poudarjajo, da gre za enostransko odločitev, ker se razprava o številnih vprašanjih, ki zadevajo pristaniške dejavnosti še nadaljuje. O tem se razpravlja tudi v parlamentu, poleg tega pa je minister Tesini tudi že sprejel določene obveze za drugačno rešitev tega vprašanja. Kot poudarjajo sindikalni predstavniki pristaniških delavcev, je vsa zadeva sicer skrajno nejasna, obenem pa dodajajo, da so pripravljeni na resno razpravo o resničnih problemih, ki zadevajo ta sektor.

Glavni problem je - poudarjajo - da je treba začeti razpravo med vsemi subjekti pristaniške ustanove in podjetji o usodi pristanišča, medtem ko pa se o tem sploh ne razpravlja.

Včeraj so pristaniščniki prekinili delo ob 12. uri, uro kasneje pa so se zbrali na skupščini. Na njej je prišla do izraza zahteva po srečanju s prefektom in podtajnikom Camberjem. Danes se bodo ponovno zbrali na skupščini, na kateri bodo še enkrat zahtevali umik vladnega odloka in začetek razprave o reformi, predvsem pa postavili zahtevo, da se čimprej sprejme odlok za spremenitev pristaniških kompanij v podjetja.

V vozilu skriti mitraljezi, ročne bombe in celo protipehotne mine Na mejnem prehodu pri Bazovici aretirali prekupčevalca z orožjem

Finančna straža in karabinjerji so v preteklih dneh s skupno akcijo zadali še en udarec tihotapcem orožja, ki se večkrat poslužujejo slovensko-italijanske meje za svoje nezakonite posle. V popoldanskih urah 7. oktobra so namreč na mejnem prehodu pri Bazovici zaplenili zelo zajetno količino razstreliva, orožja in municije.

Orožje so finančni stražniki odkrili med pregledom avtomobila s slovensko registracijo, ki ga je upravljal 34-letni slovenski državljani - njegovega imena niso razkrili - ki je prihajal v Italijo. Do odkritja nedovoljenega blaga je prišlo, ker je podčastnik pri pregledu vozila pravilno zaslutil, da je kljub »normalnemu« videzu v njem skrito nedovoljeno blago. Že ob pogledu na vozilo je namreč zasumil, da bi se zaradi njegove velikosti v njem lahko skrivali predmeti, ki jih ni dovoljeno prenašati preko meje.

Finančni stražniki so zato podrobno pregledali notranjost vozila; v praznih prostorih med motorjem in notranjostjo ter med zadnjimi sedeži in prtljažnikom so z velikim presenečenjem odkrili večjo količino vojaškega materiala. Našli so tako sedem ročnih bomb z velikim napadalnim potencialom, devet protipehotnih min, 149 detonatorjev, od katerih šest za peklenke stroje; povrhu so odkrili še 14,1 kilograma tritola, dva lahka mitraljeza, en mitraljez skorpion, 169 nabojev in še drug vojaški material, ki prihaja iz vojašnic bivše jugoslovanske armade.

Predstavniki finančne straže in karabinjerji so na včerajšnji tiskovni konferenci opozorili predvsem na veliko »ofenzivno« moč zaplenjenega materiala, kot tudi na prisotnost protipehotnih min, ki jih doslej še niso bili odkrili pri podobnih zaplembah na mejnih prehodih v tržaški pokrajini. Kam je bil ta vojaški material namenjen, za sedaj še ni znano, ker je preiskava, ki jo vodi namestnik državnega pravdnika Piervalerio Reinotti še v polnem teku.

Nova zaplemba orožja se sicer vključuje v vsakodnevno delova-



Finančni stražniki in karabinjerji s primerki zaplenjenega orožja (Križmančič)

nje finančne straže na mejnih prehodih v naši pokrajini, pri katerem sodelujejo organi obmejne policije in karabinjerjev z namenom, da bi ustavili naraščajoč in vse bolj vznemirljiv pojav prekupčevanja z orožjem, prihajajočim z območij bivše Jugoslavije, kjer so v teku vojni spopadi.

Predstavniki sil javnega reda so na včerajšnji tiskovni konferenci tudi povedali, da so sodnim oblastem prijavili že 57 ogovornih, od

katerih jih je 18 v priporu. Velika večina osumljenih - so dodali finančni stražniki - prihaja iz držav bivše Jugoslavije. Podčrtali so tudi, da je zaplemba protipehotnih min prava novost, kar pomeni, da trgovanje z orožjem dosega zelo nevarno raven. Finančni stražniki so vsekakor poudarili, da gre za doslej najvažnejšo zaplemba orožja na tukajšnjih mejnih prehodih, kar že samo po sebi zbuja nemalo zaskrbljenosti.

V gledališču Miela bo danes stekel niz prireditev ZSKD

Več glasov, eno mesto

S plesno pravljico Potovanje v modro se danes dopoldne v gledališču Miela začneja niz prireditev, ki jih Zveza slovenskih kulturnih društev pod pokroviteljstvom Občine Trst ponuja mestnemu in okoliškemu občinstvu z naslovom Več glasov, eno mesto. Sicer je današnja prva prireditev namenjena predvsem mlajšemu in najmlajšemu občinstvu. Najprej ob 10.30, nato pa še uro kasneje, ob 11.30, bo namreč nastopila otroška plesna skupina

Igen iz Celja. Vodi jo koreograf Igor Jelen, predstava pa je nedavno doživela že stoto ponovitev. Doslej so se otroci celjskega Studia za ples predstavili občinstvu ne samo po vsej Sloveniji, temveč tudi v raznih mestih Evrope. Potovanje v modro je seveda pravljica, ki je posvečena predvsem otrokom, ker pa pripoveduje o modrem mestu, v katerem je življenje lepše in boljše, jo lahko priporočimo tudi staršem. (dam)

Občinski svet šele novembra

Tržaški občinski odbor je na včerajšnjem zasedanju sprejel kakih sto sklepov, s katerimi je med drugim odobril vrsto prispevkov raznim ustanovam in združenjem, med njimi Kraški gorski skupnosti, Sejemski ustanovi, Konzorciju za Raziskovalno območje, Pristaniški ustanovi, Konzorciju za tovrni terminal na Fernetičih itd. Za šolski prevoz je odbor za tekoče šolsko leto odobril prispevek v znesku 265 milijonov lir, medtem ko je za oddajo odstranjevanja mestnih odpadkov v zakup v času, ko je upepeljevalnik ustavljen, predvidel izdelek za 3,4 milijarde lir. Odbor je določil tudi datum naslednjega zasedanja občinskega sveta, ki bo v ponedeljek, 9. novembra.

Po dolgi bolezni nas je zapustil naš dragi mož, tata in nono

Venceslav Širca

(VENO)



Pogreb bo danes, 17. oktobra, ob 10. uri iz mrtvašnice na nabrežinskem pokopališču v cerkev v Mavhinje.

Žalostno vest sporočajo žena Milena hči Vilma, zet Vojko, vnukinja Mojca in drugi sorodniki

Sesljan, 17. oktobra 1992

Zapustil nas je naš dragi

Ivo Mosetti

star 87 let

Pogreb bo danes, 17. oktobra, ob 13.15 iz hiše žalosti v Nabrežini v cerkev v Koprivnem, kjer bo žalni obred ob 14. uri.

Žalostno vest sporočajo hči Mara, sinova Antonio in Vance, snahi Sida in Vanda ter vnuki

Prosimo tihega sožalja.

Vnaprej se zahvaljujemo vsem, ki bodo počastili spomin pokojnika. Posebna zahvala dr. Sencarju in gospe Spasija za skrbno nego.

Nabrežina, Koprivno, 17. oktobra 1992
(Pogrebno podjetje Preschern)

Ravnatelj, učno in neučno osebje srednje šole Sv. Cirila in Metoda pri Sv. Ivanu in na Katinari izražajo iskreno sožalje prof. Juditi Gujznik - Caris ob izgubi dragega očeta.

Starši in dijaki srednje šole Sv. Cirila in Metoda izrekajo profesorici Juditi Gujznik iskreno sožalje ob smrti očeta.

Draga Nikal! Nemogoče bo pozabiti tvoj nasmeh in tvojo živahnost. Neutolažljivim staršem iskreno sožalje

Igor Čuk in Arigo Bernardis z družinami

Naše drage Nike ni več med nami, toda njen vedri nasmeh bo vedno prisoten v naših srcih

sošolci, učiteljice in starši OŠ v Borštu

Globoko pretreseni in užaloščeni ob izgubi drage Nike izrekamo družini iskreno sožalje

učenci, starši, ravnateljica, učno in neučno osebje didaktičnega ravnateljstva v Dolini

Ob prerani izgubi ljubljene hčerke Nike izreka pevovodkinja Boži, možu Vladiju in svojcem iskreno sožalje

PD Slovenec Boršt-Zabrežec

Nika, tvoj vesel, navihan obrazek bo ostal neizbrisani v našem spominu.

S prizadeto družino sočustvujeta KD in ŽPZ Ivan Grbec

† Ugasnila sta nasmeh in dobra volja naše drage

Nike Vouk



Pogreb bo danes, 17. oktobra, ob 12.15 iz mrtvašnice bolnišnice Burlo Garofolo v cerkev v Boršt.

Žalostno vest sporočata mama Boža in oče Vladi

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Boršt, 17. oktobra 1992

Žalovanju se pridružujejo

nonota Marija in Albin ter pranonota Danica in Ivan

Nepozabno Niko objokujeta

teta Loredana in Adrijano

Draga sestrična Nikal! Ostala boš v najinih srcih

Katty in Mia

Ob izgubi male Nike se pridružujejo žalovanju

teta Zmaga, Luka, Maks in Silvio ter Sabina

S staršema drage Nike sočustvuje

teta Magda z družino

Ob neutolažljivi izgubi drage Nike izrekajo iskreno sožalje

družine Hrvatič, Kalin, Baldassi, Križmančič in družini Rapotec

Ob nenadomestljivi izgubi male Nike sočustvuje s staršema

družina Slavec

Ob izgubi sladke Nike stojijo ob strani Boži in Vladiju

družine Potocco, Žerjal in Pause

Z Božo in Vladijem sočustvujejo v tem težkem trenutku

uslužbenci podjetja 2P

Niki v slovo!

Prijatelj Cristian

Ob prerani izgubi drage Nike sočustvujejo z družino

Silvano, Claudia, Eva in Sašo

Ob nenadomestljivi izgubi male Nike sočustvujemo z Božo in Ladijem

Peter, Erika in Kristina

Ob smrti drage Nike žalujemo z Božo in Vladijem

Henrik, Rita in Elisa

Prizadeti ob smrti male Nike izražamo družini globoko sožalje

Sklad Mitja Čuk in udeleženci poletnega središča

Nepričakovane novosti iz pokrajinske palače

Socialisti, krščanski demokrati, republikanci, Demokratična zveza in zeleni bodo naredili vse, da bo Pokrajina dobila novo upravo. Pri tem računajo na sodelovanje Slovenske skupnosti in liberalcev, morda pa tudi Stranke komunistične prenovne in - zakaj ne - Severne lige. To je novost, ki je prišla do izraza na včerajšnjem sestanku tajnikov in načelnikov skupin petih strank, pobudo za srečanje pa so dali republikanci, posebno njihov svetovalec Rossi. Nova koalicija, če jo lahko tako imenujemo, šteje za sedaj 11 glasov, za izvolitev novega odbora pa je po zakonu potrebnih 13 glasov. V nasprotnem primeru bo prihodnji petek prišlo do razpusta skupščine in do komisarske uprave. Pokrajinske volitve bi bile v tem primeru 13. junija prihodnje leto, skupaj z deželnimi volitvami.

Politično pobudo petih strank gre tolmačiti kot zadnji poskus, da se na Pokrajini izognejo predčasnim volitvam, ki ostajajo v teh pogojih še vedno za vogalom. Republikanec Rossi, ki je najresnejši kandidat za novega predsednika, sinoči ni hotel dati izjav, imel pa je neformalna srečanja tako s svetovalcem SSK Peterlinom, kot z liberalci in z Listo za Trst. Liberalci in melonarji so bili povabljeni na dopoldanski politični sestanek, a so vabilo odklonili. Liberalci, ker nasprotujejo izvolitvi republikanskega predsednika in že mislijo na volilno povezavo z LpT na junijskih deželnih volitvah, melonarji pa ker nočejo sodelovati z Demokratično zvezo.

Peterlin nam je povedal, da osebno ne nasprotuje morebitne-

mu vstopu v pokrajinski odbor, rekel pa je tudi, da noče imeti nobenih posrednih ali neposrednih odnosov z Listo. Načelnik SKP Spetič pa je dal razumeti, da bi njegova stranka vstopila ali podprla morebitno koalicijo le pod pogojem, da bi krščanski demokrati in socialisti zapustili sedanjo občinsko upravo. Ni namreč mogoče, da bi Občino upravljala sedanja desna koalicija, Pokrajino pa druga večina z istimi strankami, nam je dejal predstavnik SKP, ki se, kot je sam podčrtal, ne boji morebitnih novih volitev.

Stvari na Pokrajini se torej premikajo in ne more biti drugače, saj do izteka roka za izvolitev uprave manjka le nekaj dni. V politično igro (in tudi to je novost) se je včeraj nepričakovano vključila Severna liga, ki je do pred kratkim sveto obljubljala, da ne bo stopila v nobeno večino. V političnih krogih se je razširila vest o kandidaturi načelnika Livia Marchija za predsednika Pokrajine.

Pokrajinski svet se bo sestal še v ponedeljek in v sredo, ko bo najbrž odločilna seja za izvolitev novega odbora. Predsednik Crozoli se je na dopoldanskem sestanku petih strank nekako poslovlil od svoje funkcije, socialisti pa so napovedali, da bodo podprli kandidata PRI za predsednika.

Na sinočnji seji se je pokrajinski svet ukvarjal le s tekočimi upravnimi zadevami, med katerimi so svetovalci odobrili sklep za ureditev zunanjih stopnišč na slovenskih šolah Zois in Prešeren, za kar bo Pokrajina najela posojilo v višini 280 milijonov lir. (st)

CNA ostro obsoja krivične ukrepe proti obrtnikom

Iz vrst deželne stanovske organizacije obrtnikov CNA (Confederazione nazionale dell'artigianato e delle piccole imprese) prihaja nov, oster napad na gospodarski manever Amatove vlade in seveda še zlasti na tista njegova poglavja, ki prizadevajo obrtnike in mala podjetja sploh. Zdi se, da se je vlada odločila za odstranitev malega podjetja - pravi v svoji izjavi deželni tajnik CNA Roberto Cosolini - saj po eni strani povečuje davčni pritisk nanj in celo uvaja zloglasno »minimum tax«, po drugi pa ukinja finansiranje za obrtniško blagajno, s čemer obrtnim podjetjem odvzema temeljno možnost vlaganja v stroje in delavnice. Še več - nadaljuje Cosolini - ukrepi proti neodvisnim delavcem so bili sprejeti brez posvetovanja z njihovimi stanovskimi predstavništvi, toda v navzočnosti konfederalnih sindikatov, ki jim očitno ne uspeva preseči preživele kulture, po kateri so mala podjetja njihov največji sovražnik. Glavni trn v peti obrtnikov pa je seveda uvedba minimalne takse, ukrep, ki nediskriminirano prizadeva vsa podjetja in tvega, da dokončno uniči najmanjša. Ta ukrep bi bilo treba po mnenju CNA vsiliti velikim industrijskim grupam za vse skrite dobičke, s katerimi so v teh letih plačevale podkupnine.

Obrtniki so razjarjeni, mnogi so tik pred zaprtjem svoje dejavnosti - zaključuje tajnik CNA - in če vsega tega ne bo mogoče preprečiti, se bo že sicer veliki ekonomski in socialni škodi pridružila še večja: nujno bo prišlo do globokega razkola med državo, institucijami in pomembnimi sektorji družbe.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Otvoritvena predstava sezone 1992-93

Aldo Nicolaj

Hamlet v pikantni omaki

Režija Žarko Petan

Danes, 17. oktobra, ob 20.30 - Abonma Red F

Prodaja abonmajev vsak delavnik od 10. do 12. ure ter eno uro pred pričetkom predstav pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, telefon 632664. Že abonirane naprošamo, da dvignejo izkaznice čimprej.

ZSKD

vabi vse osnovnošolce (in njihove starše) na ogled predstave

Potovanje v modro

v izvedbi otroške skupine IGEN - Studio za ples Celje

Danes, 17. oktobra, v Gledališču Miela (Dom pristaniških delavcev).

1. predstava ob 10.30; ponovitev ob 11.30.

Zbor V. Mirk na srečanju v Železni Kapli

Člani pevskega zbora Vasilij Mirk s Proseka-Kontovela, ki so pred kratkim začeli z vajami za novo sezono, bodo danes jutraj z avtobusom odpotovali na avstrijsko Koroško. V Železni Kapli, najjužnejši občini na Koroškem, bo danes tradicionalno srečanje pevskih zborov, ki pa ne bo običajno pevsko srečanje, temveč srečanje pevskih zborov treh držav Slovenije, Italije in Avstrije, obenem pa tudi štirih različnih predelov slovenskega kulturnega prostora: Koroške, Gorenjske, Posavja in Tržaškega.

Srečanje bo dobilo letos še slovesnejši pečat, če upoštevmao, da je to že dvajsetič po vrsti, da se zbori izmenoma srečujejo v enem izmed krajev sodelujočih zborov. Poleg zbora Vasilij Mirk se bodo srečanja udeležili še zbori iz Železne Kaple, ki je tokrat organizator te pevske manifestacije, ter zbora iz Brežic in Stražišča pri Kranju.

Kot je že ustaljena tradicija, bo vsak zbor zapel po štiri pesmi, ob koncu pa bodo združeni pevski zbori skupno zapeli še štiri pesmi, ki po navadi govorijo o značilnosti krajev, iz katerih zbori prihajajo. (br)

razne prireditve

V Društvu slovenskih izobražencev v Trstu bo ponedeljkov večer 19. oktobra posvečen 200-letnici smrti vipavskega baročnega slikarja Antona Cebeja. O njegovem delu bo s pomočjo diapozitivov predaval umetnostni zgodovinar Ferdo Šerbelj iz Narodne galerije v Ljubljani. Začetek ob 20.30.

Slovenski kulturni klub, Ul. Donizetti 3, vabi danes, 17. oktobra, na občni zbor in volitve novega odbora. Na sporedu bo poročilo mentorja o splošnih smernicah kluba; poročilo predsednice, tajnika in blagajnika; načrti za delovanje v prihodnji sezoni in volitve. Začetek ob 18.30.

Jutri, 18. t. m., bo ob 9. uri v cerkvi na Opčinah mladinska maša pod geslom »Skupaj na poti k Bogu«. Po maši srečanje v Marijanišču. Prinesite kaj za pod zob. Zaključek ob 12. uri. Prisrčno vabljeni vsi mladi s Tržaškega.

čestitke

ANDREJ in SARA - vse najboljše v novem življenju. Družina Trobec - Papalardo.

SARA in ANDREJ, korajžno še sto let skupaj. Franc Rončelj

Danes stopata na skupno pot **ANDREJ in SARA**. Obilo sreče, zdravja ter medsebojnega razumevanja jima želi **Giusto Karš**.

Dragi **PETER!** Minilo je že 10 let, odkar privekal si na svet, v radost nam in v veselje, kot bile so naše želje. Vse naj, naj za tvoj rojstni dan ti želimo tata Sergij, mama Alda, Irina in vsi, ki bomo skupaj s tabo danes praznovali.

Danes praznuje v Bazovici 80 let naša mama in nona **MILA**. Še veliko lepih dni med svojimi dragimi ji želijo vsi, ki jo imajo radi.

SARA in ANDREJ, danes in vselej naj vaju združuje tista nevidna in predragocena nit, ki ji pravimo ljubezen. Slamovi.

Za teticco **SARO** in strička **ANDREJA** trikratni hip, hip, hurrah!... Jan.

Narodna in študijska knjižnica v Trstu

prireja tečaj

Šolske knjižnice

TRAJANJE: od 19. oktobra do 25. novembra vsak ponedeljek in sredo

URNIK: od 15. do 18. ure

PROSTOR: Zveza slovenskih kulturnih društev, Ul. sv. Frančiška 20, II. nadstropje

INFORMACIJE IN VPISOVANJE: Narodna in študijska knjižnica, tel. 635629

ZSKD

vabi vse osnovnošolce (in njihove starše) na ogled predstave

Potovanje v modro

v izvedbi otroške skupine IGEN - Studio za ples Celje

Danes, 17. oktobra, v Gledališču Miela (Dom pristaniških delavcev).

1. predstava ob 10.30; ponovitev ob 11.30.

gledališča

Stalno slovensko gledališče
Gledališka sezona 1992/93
Danes, 17. t.m., ob 20.30 bo v Kulturnem domu v Trstu ponovitev predstave **HAMLET V PIKANTNI OMAKI**. Abonma RED F.

Ponovitev jutri, 18. t.m., ob 16. uri - RED G.

Prodaja abonmajev vsak delovnik od 10. do 12. ure ter eno uro pred pričetkom predstav pri blagajni Kulturnega doma, ul. Petronio 4, telefon 040/632664.

Že abonirane naprošamo, da dvignejo izkaznice čimprej.

Gledališče Rossetti
Stalno gledališče F-Jk
Gledališka sezona 1992/93: abonmaji pri osrednji blagajni v Galeriji Protti-tel. 630063 (urnik: vsak dan 9.00-12.30, 15.30-19; tel. 630063) in v gledališču Rossetti (Drevored XX. septembra 45 - tel. 567201 (urnik: vsak dan od 12-15.30, 16.30-20.

V sredo, 21. t. m., ob 20.30 bo na sporedu premiera Pirandellovega dela **TUTTO PER BENE** z Glaucom Maurijem. Režija Guido De Monticelli. V abonmaju odrezek št. 1. Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni in v gledališču Rossetti.

Gledališče Cristallo
La Contrada
Gledališka sezona 1992/93: v gledališču Cristallo, pri osrednji blagajni **UTAT** v Pasazi Protti, na sedežih sindikatov lahko vpišete abonma za novo gledališko sezono.

Nocoy ob 20.30 ponovitev dela Carpinterija in Faragune **PUTEI E PUTELE**. Nastopajo A. Reggio, M. Lo Vecchio, G. Saletta, O. Bobbio. Režija F. Macedonio.

Danes se vzameta
SARA ZOBEC
in
ANDREJ BOLE
Skupaj dolgo, dolgo let
mama, papa, Tanja in Igor z Walterjem in Eriko

Danes se ženi moj nečak
ANDREJ BOLE
s
SARO ZOBEC
Srečno
stric Boris

SARI in ANDREJU,
ki si bosta danes obljubila večno zvestobo želita mama Savi in oče Bruno, da bi obljubo izpolnjevala in si z ljubeznijo in razumevanjem drug drugemu bogatila življenje.

Dirigentu Miranu Žitku in ženi se je pridružila mala
LARA
Srečnima staršema čestita, novorojenki pa želi veliko sreče v življenju
MoPZ Vasilij Mirk
Prosek-Kontovel

Pred 50 leti sta se poročila v cerkvi sv. Martina na Proseku
LUIGIA UMARI
in
MILOŠ SARDO
Ob tej veseli obletnici jima iz srca čestitajo
vsi svojci

prispevki

V spomin na pok. Ivanko Guštin daruje Vlasta Nabergoj 20.000 lir za popravilo cerkve na Proseku.

V spomin na pok. Srečka Veršo, Vido Ban in Ivanko Lukša daruje Ivan Sardoč z družino 70.000 lir za popravilo cerkve na Proseku.

Ob svojem rojstnem dnevu daruje Juština Furlan 50.000 lir za Pihalni orkester Breg.

Ob desetletnici smrti mame daruje Irma Kraus 50.000 lir za pomoč izseljen-cem v BiH in 50.000 lir za cerkveni pevski zbor Opčine.

V spomin na Cezarja Možino daruje Vida Grgič 20.000 lir za Ljudski dom V Trebčah.

koncerti

Gledališče Verdi
Simfonična sezona '92
Predprodaja vstopnic za vse koncerte pri blagajni gledališča Verdi na Trgu Unità (zaprta ob ponedeljkih).

Nocoy ob 21. uri v Palasport Carnera v Vidmu bo ponovitev koncerta orkestra in zbora gledališča Verdi. Dirigent Lü Jia. Solisti Francesca Pedaci (sopran), Ewa Podles (mezzosopran), Francesco Piccoli (tenor), Enzo Capuano (bas). Na sporedu Rossini.

Avditorij Muzeja Revoltella
"Nedelje mlade glasbe"
Jutri ob 11. uri bo v Avditoriju muzeja Revoltella v Ul. Diaz koncert posvečen 300-letnici Tartinijevega in 200-letnici Rossinijevega rojstva. Nastopil bo duo **SARA STERNIERI** in **LEONARDO BARTELLONI**.

Na sporedu Tartini, Brahms, Franck. Koncerti bodo trajali do 13. decembra. Informacije, abonmaji in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi na Trgu Unità.

Gledališče Miela
Danes, 17. t. m., ob 20.45 bosta na sporedu prva dva koncerta v organizaciji Tržaškega jazz kluba. Nocoy bosta nastopila **GREENTOWN JAZZ BAND** iz Ljubljane in **TICINUM JAZZ BAND** iz Milana.

Tretji koncert bo na sporedu 25. novembra ob 20.45, na katerem bo nastopil pianist **RALPH SUTTON**.

V četrtek, 17. decembra ob 21. uri pa bo na sporedu koncert dua **KENNY DREW** in **NIELS O.PEDERSEN**.

izleti

Društvo slovenskih izobražencev v Trstu obvešča člane in prijatelje, da prireja v nedeljo, 25. oktobra, obisk pri kataloških izobražencih v Ljubljani. Srečanje bo povezano z vodenim ogledom Kočevske Reke in Kočevskega Roga. Prija-ve vsak dan dopolodne na sedežu Sloven-ske prosvete v Trstu, tel. 370846.

Sindikat upokojencev CGIL Devin-Nabrežina prireja v soboto, 24. oktobra, izlet v Cedad - Castelmonte. Za informa-cije telefonirati na št. 200036 ali 200007.

Upokojenci iz devinsko-nabrežinske občine organizirajo v sodelovanju s po-tovalnim uradom Nord Est novoletne po-čitnice v Monastirju v Tuniziji od 26. 12. 92 do 2. 1. 93. Vpisovanje in informacije v potovalnem uradu Nord Est, Trg Stare mitnice 15, tel. 636757, ali na tel. št. 299640 - Fragiaco (ob uri obedov).

včeraj - danes

Danes, SOBOTA, 17. oktobra 1992
IGNACIJ

Sonce vzide ob 6.24 in zatone ob 17.16 - Dolžina dneva 10.52 - Luna vzide ob 21.15 in zatone ob 12.11.

Jutri, NEDELJA, 18. oktobra 1992
LUKA

PLIMOVANJE DANES: ob 0.55 najvišja 17 cm, ob 5.42 najnižja -3 cm, ob 11.33 najvišja 29 cm, ob 19.03 najnižja -37 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 15,6 stopinje, zračni tlak 999,7 mb ustaljen, veter 24 km na uro severo-vzhod-nik, vlaga 80-odstotna, v jutranjih urah je padlo 1,8 mm dežja, nebo oblačno, morje razgibano, temperatura morja 18,8 stopi-nje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI
RODILI SO SE: Margherita Croce, Ot-tavia Balducci, Luca Rampati, Nicolò Milani, Federica Tippi, Davide Toton.

UMRLI SO: 63-letna Ada Loredan, 78-letni Guido Pitacco, 94-letni Alberto Favot, 50-letna Diana Osana, 79-letna Gus-tina Filippi, 77-letna Antonia Vatta, 79-letna Angela Peharz, 78-letni Virgilio Furlani, 85-letni Giovanni Drioli.

OKLICI: uradnik Roberto Leonardi in uradnica Valentina Buionfine, zidar Roberto Levak in prodajalka Tania Franz-a, administrator Antonio Gerardo Russo in uradnica Maria Angiola Belotti, podjet-nik Maurizio Corsani in poslovna po-srednica Astri Klun, komercialist Angelo Da Col in trgovka Renata Baldassarre, podjetnik Antonello Ivaldi in študentka Gloria Bellotto, prodajalec Claudio Bian-chetti in uradnica Franca Vallon.

SLUŽBA LEKARN
Od ponedeljka, 12. oktobra, do nedelje, 18. oktobra 1992

Normalen urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Ul. Ginnastica 6 (tel. 772148), Ul. Fabio Severo 112 (tel. 571088).

BAZOVICA (tel. 226210) - samo po te-lefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30
Ul. Ginnastica 6, Ul. Fabio Severo 112, Trg Venezia 2.

BAZOVICA (tel. 226210) - samo po te-lefoni za najnujnejše primere.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30.
Trg Venezia (tel. 308248).

ZA DOSTAVLJANJE ZDRAVIL NA DOM TEL. 350505 - TELEVITA

URAD ZA INFORMACIJE KZE
Urad za informacije KZE deluje ob po-nedeljka do petka ob 8. do 13. ure - tel. 573012.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in pra-znična od 8. do 20. ure.

Obutve in usnjeni izdelki

ALENKA

Prosek 111,

predstavlja zimske modne novosti.

razna obvestila

Slovenski dijaški dom Srečko Koso-vel v Trstu priredi tudi letos tradicional-no zimovanje med božičnimi počitnicami in v novembru seminar za otroške vrtnarice na temo Uporaba lutke v otroškem vrtcu. Informacije in vpis v Dijaškem domu, tel. 573141.

SKD Tabor - Prosvetni dom. Še da-nes, 17. t. m., zbiramo posteljnino in zim-ska oblačila za begunce iz BiH. Urnik: od 16. do 20. ure.

SKD Vigred obvešča, da so vaje otroš-kega zborčka ob ponedeljkih ob 16. uri za otroke, ki obiskujejo otroški vrtec in prve tri razrede osnovne šole; mladinske-ga pa ob četrtkih ob 17.30 za otroke, ki obiskujejo 4. in 5. razred osnovne šole ter nižjo srednjo. Vaje so v društvenih pro-storih v Šempolaju. Otroci pridružite se nam!

V Bazovskem domu se je pričela telo-vadba za odrasle. Zainteresirane priča-kujemo vsak torek ob 20. uri.

Il teatro delle bolle iz Trsta prireja 7. in 8. novembra v paviljonu M bivše umobolnice pri Sv. Ivanu tečaj iz rokohi-trstva, ki ga bo vodil profesionalec San-tosh Dolimano. Za informacije tel. na št. 360217.

Slovenski visokošolski sklad Sergij Tončič v Trstu obnavlja letno nagrado »dr. Frane Tončič«, ki ima namen vzpo-buditi visokošolce, pripadnike slovenske narodnostne skupnosti v Italiji k razisko-valnemu in ustvarjalnemu delu. Nagrada je namenjena disertaciji, ki pomeni obo-gatitev slovenske kulture, zgodovine ali znanosti in ki je sklenila kandidatov vi-sokošolski študij v obdobju med 1. junijem 1991 in 30. aprilom 1992. Zainteresi-rani naj dostavijo izvod svoje študije naj-kasneje do 20. oktobra t. l. Narodni in študijski knjižnici v Trstu, Ul. sv. Fran-čiška 20, nakar bo prejeta dela obravna-vala komisija, ki jo bo imenoval Upravni odbor Sklada. Dobitnik nagrade, ki znaša 2 milijona lir, bo razglašen februarja pri-hodnjega leta.

Multimedialni tečaj slovenskega je-zika, jezik in kultura, začetna stopnja in izpopolnjevalna stopnja za narečno go-vořeče (integracijski tečaj). Organizira Kinoatelj z ljubljansko Filozofsko fakul-teto, Slavističnim društvom in ACLI iz Trsta. Informacije in vpisovanja: Tržaška knjigarna, Ul. sv. Frančiška 20, tel. (040) 635954.

SKD Vigred s sodelovanjem Rdečega križa iz Sežane organizira v društvenih prostorih v Šempolaju nabalralno akcijo zimskih oblačil, posteljnine, pralnih praškov, toaletnih pripomočkov in hrane za begunce iz BiH v ponedeljek, 19., to-rek, 20., in sredo, 21. t. m., ob 17. do 19. ure ter v četrtek, 22., od 15.00 do 17.30.

Ludoteka išče raznovrstne, zabavne, poučne, družabne, rabljene in po mož-nosti še cele IGRE OZ. IGRACE. Za po-klonjena darila so že vnaprej hvaležni vsi sedanji in bodoči prijatelji Ludoteke. Igre in igrače zbiramo do 6. novembra letos na sedežu ZSKD, Ul. sv. Frančiška 20, tel. 635626, vsak dan, razen ob sobo-tah, od 16. do 18. ure.

kino

ARISTON - 17.00, 19.30, 22.00 *La città della gioia*, r. Roland Joffé, i. Patrick Swayze.

EXCELSIOR - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 *Alien III*, r. David Fincher, i. Sigour-ne-y Weaver.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 *Il tagliaerbe*, r. Stephen King.

NAZIONALE I - 15.30, 17.45, 19.55, 22.05 *Basic instinct*, r. Paul Verhoeven, i. Michael Douglas, Sharon Stone, □

NAZIONALE II - 15.00 *Charlie, anche i cani vanno in Paradiso*. 16.40, 18.20, 20.15, 22.15 *Io speriamo che me la cavo*, i. Paolo Villaggio.

NAZIONALE III - 15.20, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 *Moglie a sorpresa*, i. Steve Martin.

NAZIONALE IV - 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 *Indocina*, i. C. Deneuve.

GRATTACIELO - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 *Giocchi di potere*, i. Harrison Ford.

MIGNON - 16.00, 18.00, 20.00, 22.15 *Nel continente nero*, r. M. Risi, i. D. Aba-tantuono.

EDEN - 15.30, 22.10 *Susanna tutta pan-na... il gusto in bocca*, porn., □□

CAPITOL - 15.00, 17.20, 19.40, 22.00 *Cuo-ri ribelli*, i. Tom Cruise, Nicole Kid-man.

LUMIERE - 18.00, 20.00, 22.00 *Mio cugi-no Vincenzo*, i. Joe Pesci, Ralph Mac-chio.

ALCIONE - 17.00, 18.30, 20.15, 22.00 *Un'altra vita*, r. Carlo Mazzacurati, i. Claudio Amendola.

RADIO - 15.30, 21.30 *Donne assetate di piacere*, porn., □□

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

menjalnica

TUJE VALUTE / NAKUP	BANKOVCI TRST		TUJE VALUTE / NAKUP	BANKOVCI TRST
Ameriški dolar	1275.—		Švicarski frank	970.—
Nemška marka	880.—		Avstrijski šiling	122.—
Francoski frank	255.—		Norveška krona	212.—
Holandski gulden	775.—		Švedska krona	231.—
Belgijski frank	42.—		Portugalski eskudo	9,30
Funt sterling	2145.—		Španska peseta	11,50
Irski sterling	2260.—		Avstralski dolar	880.—
Danska krona	224.—		HUF	12.—
Grška drahma	6.—		ECU	—
Kanadski dolar	1000.—		Slovenski tolar	15.—
Japonski jen	10,50		Hrvaški dinar	2,25

BCKB

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

razstave

V **TK Galeriji** je na ogled razstava sli-karja **ADRIANA BONA**.

V **galeriji Muzeja Revoltella** v Ul. Diaz 27 je na ogled razstava "Od Canove do Burrija - Muzej se predstavlja".

V **zborni dvorani in knjižnici peda-goške fakultete**, Ul. Tigor 22 je na ogled do 15. novembra razstava starih zemlje-vidov Italije in sveta z naslovom "Imago mundi et Italie".

V **gledališču Miela** je na ogled razsta-va o Beatlesih z naslovom MEMORABI-LIA, na kateri so na ogled plošče, slike, letaki in razni predmeti, ki jih je zbral Guido Toffoleti.

V **galeriji Rettori Tribbio 2** bodo da-nes,17. t. m. , ob 18. uri odprli razstavo slikarke **SILVE FONDA**, ki bo na ogled do 30. t. m. po običajnem urniku.

V **palači Costanzi** bodo danes, 17. t. m. , ob 18.30 oprli fotografsko razstavo TOPIARIA, ki jo organiziraja Kroček Jacques Maritain pod pokroviteljstvom tr-žaške občine in v sodelovanju z Verde Sgaravatti.

Na **tržaškem velesejmu**, Trg A. De Gasperi 1, je do 25. t. m. na ogled razsta-va o Antarktiki. Urnik: vsak dan 8.30-13, 14.30-18, ob nedeljah 10-17.30.

SKD Tabor Opčine - Prosvetni dom. Na ogled je razstava videa in grafik Matjaža HMELJAKA: VAJE ZA TIP-KOVNICO IN EKRAN. Predstavitev Aldo Castelpietra. Vabljeni!

V **galeriji Nadie Bassanese** (Trg Giot-ti 8/1nadstr.) je odprta razstava slikarja Francesca Tullia ALTANA do 15. no-vembra vsak dan od 17. do 20. ure.

V **galeriji "Laboratorio P"** - Ul. S. Ci-lino 16 — Trst, je odprta razstava grafič-nih in fotografskih izdelkov slikark Mar-tine Moroder iz Bocna in Giuliane Stefa-ni iz Vidma.

V **galeriji Arts Room** - Ul. della Guar-dia 16, je na ogled do 5. novembra raz-stava slikarke Grazielle CONTESSI.

Tržaški občinski galeriji - Trg Unità - je na ogled do 28. t. m. razstava tržaš-kega slikarja Roberta TIGELLJA.

mali oglasi

OSMICA je odprta v Borštu pri Zaharju. **OSMICA** pri Živcu v Koludrovici je od-prta v mesecu oktobru ob sobotah in nedeljah.

PRIMARNA DRUŽBA išče mladeniča, pogoji: dinamičnost, opravljena vojaš-čina, srednjevišja izobrazba, italijansko državljanstvo, znanje slovenskega in angleškega jezika, mesečna plača. Po-nudbe poslati na Publiet, Trst, Ul. Montecchi 6, pod šifro »Primarna druž-ba«.

MLADEGA, temperamentnega in komu-nikativnega sodelavca-ko potrebujemo za delo po tržaški pokrajini - takojšnja zaposlitev. Prošnje nasloviti na Publi-et, Trst, Ul. Montecchi 6, pod šifro »Zavarovalnica«.

21-LETNO DEKLE išče delo v okolici Trsta, likanje, čiščenje, varstvo otrok. Telefon 0038/67 31270.

ŠIVILJA in modelistka sprejema vse vr-ste dela: popravila in izdelava novih oblek, tudi moških. Za informacije tel. 299710 v večernih urah.

PRODAM R5, letnik 1986, v odličnem stanju. Tel. na št. 944005.

VOLVO 740 turbo intercooler, letnik 85, ABS, klima, pomična streha, prodam. Tel. tajnica 827493 ali ob delavnikih 366633 - Vali v uradnih urah.

INNOCENTI minitre SE, 1986, sive me-talizirane barve, prodam po cenuku Quattroruote, edini lastnik. Tel. zjutraj na št. 362181, popoldan 391991.

PRODAJAM avtomobil VW maggiolino v dobrem stanju. Tel. na št. 44411 ozi-roma 415969 - Peter.

KUPIM rabljeno spalnico in dnevno sobo po možnosti svetle barve. Tel. taj-nica (040) 418697.

PRODAMO trgovino s športno opremo. Tel. 214685 vsak dan, razen ob nede-ljah, od 14. do 15. ure.

PRODAJAM domač krompir. Tel. ob uri obedov na št. 200882.

DAJEMO v najem poslovne prostore s kletjo (36 + 22 kv. m) v središču Op-čin. Tel. ob uri obedov na št. (040) 211385.

KRČNE ŽILE? Obrnite se na nas - tel. 0038/66 73954.

OBRTNIK vgrajuje blindirana vrata v teku dneva za od 1.400.000 lir dalje. Tel. v večernih urah na št. 228834.

NUJNO rabim pomoč za angleščino. Tel. ob večernih urah na št. 228475.

Darujte v sklad

Mitje Čuka

V sredo izide pevkina knjiga z erotičnimi fotografijami

Madonna in njen Sex

Zanimivosti s predstavitve v Parizu

Moda, pa taka!



Madonna in fotograf Steven Meisel (desno s klobukom) med včerajšnjim banketom ob izidu knjige Sex v New Yorku (AP)

Madonna ruši rekorde. Njena naj-novejša knjiga-katalog s pomenljivim naslovom Sex ni še niti izšla in že jo ponatiskujejo. Knjiga velikega formata s kovinskimi platnicami in zavita v nepredirni plastični material z skrivnostnim imenom mylar, ki bo radovednejšem jemal radovednost (ali pa še povečal...), saj ga je mogoče odpreti le s pomočjo škarij, bo izšla po vsem planetu (!) v sredo, 21. oktobra. V Italiji jo bo izdal založnik Mondadori, ki je prvotno

predvidel za knjigo naklado 10 tisoč izvodov. Naklada je bila omejena glede na nič kaj proletarsko ceno produkta: 75 tisoč lir. Že pred nekaj tedni pa so pri milanskem knjižnem velikanu sprevideli, da so se uželi. Knjigarnarji so začeli vse več spraševati po njej, rezervacije so letele kot letala nad londonskim letališčem Gatwick. Mondadoriju ni preostalo drugega, kot da se je odločil zaponatis. Pri italijanskem založniku so se

veda — kljub prvotni »zgrešeni« omeni — zadovoljni. Tolažijo, da se je nekaj podobnega dogodilo tudi založnikoma knjige v ZDA in v Nemčiji: tudi njiju je presenetilo velikansko zanimanje bralcev-gledalcev in pravo morje rezervacij.

Madonnina knjiga Sex ni knjiga v strogem pomenu besede. V njej so zabeležene misli in besede ameriške pevke italijanskega porekla, poleg teh pa so zbrane fotografije gospodične Ciccone v Evini obleki in v nič kaj cerkvenih pozah, ki jih je posnel fotograf Steven Meisel. Po mnenju italijanskega modnega kreatorja Giannija Versaceja, enega od redkih privilegirancev, ki si je lahko že »ogledal« knjigo, so nekatere fotografije res »hard«. Sama Madonna je v enem od takih intervjujev pred izidom knjige dokaj škandalozno poudarila, da si je za Sex »privoščila vse, razen "penetracije" in spolnih odnosov z živalmi in otroki«.

Da je Sex knjižni proizvod posebne vrste, kaže tudi dejstvo, da ga Mondadori sploh ne bo posebno promoviral. »Knjiga je že planetarno znana, zato ne potrebuje dodatne reklame,« menijo pri milanskem založniku. Predstavniki založbe se bodo le udeležili tiskovne konference, na kateri bo Berlusconijeva družba Fininvest predstavila posebno televizijsko oddajo o Madonni. Ameriška pevka tačas tudi televizijsko »vleče« njen sobotni intervju po francoski televiziji si je ogledalo kar devet milijonov in pol Francozov.

Sreda, 21. oktobra, bo torej Madonnin veliki založniški dan. Po vsem svetu bo prišlo na knjižne police skupno 750 tisoč izvodov njenega Sexa. Knjigarnarji so prepričani, da se ne bodo dolgo prašili na pulth...



Na modni reviji v Parizu so v četrtek predstavili tudi gornja modela: levo moda po okusu Avstrijca Helmuta Langa, desno pa po izumu Italijana Angela Tarlazzija. Bralci so gotovo ugotovili, da gre za modo pomlad-poletje 1993...



Izšla je nova plošča popularnega pevca

Morandi Morandi

Italijanski pevec lahke glasbe Gianni Morandi je vsestransko stahanovist. V nedeljo je kot kapetan vodil italijansko nogometno reprezentanco pevcev, ki je pred 70 tisoč gledalci na turinskem stadionu Delle Alpi častno izgubila (8:5) z reprezentanco nogometnih trenerjev A lige. Zatem je »skočil« v Dresden na snemanje televizijskega filma In fuga per la libertà, ki ga bo prihodnjo pomlad oddajal Canale 5. Včeraj pa je preplaval italijansko tržišče plošč z izidom novega albuma, ki nosi naslov »Morandi Morandi«.

Na novi plošči se ta 47-letni popularni pevec prvič predstavlja svojim oboževalcem s skladbami, ki jih je sam napisal. »S tem sem hotel dokazati, da nisem le interpret pesmi drugih, pač pa da lahko tudi sam nekaj preprostejšega povem,« je komentiral svoj pesniški debut pevec iz Monghidora.

današnji televizijski in radijski sporedi

RAI 1 6.50 Film: Verso il Far West 8.00 Dok.: Sodobni umetniki 8.30 Glasba: Moj Mozart 9.00 Aktualno: Ciao Italia 11.15 Poletni maraton: Igra heroja (V. Ottolenghi, balet Bolšoj iz Moskve) 12.25 Vreme in dnevnik 12.35 Ciao Italia (2. del) 13.25 Izžrebanje lota 13.30 Dnevnik in Tri minute 14.00 Aktualno: Prizma 14.30 TG 1 Auto - Rubrika za avtomobiliste 14.45 Športna sobota: IP v športnih vozilih, kolesarstvo 16.20 7 dni v Parlamentu 16.50 Variete: Disney club 18.00 Kratke vesti 18.10 Izžrebanje lota 18.15 Dok.: Atlante 19.25 Nedeljski evangelij 19.40 Aktualno: Il naso di Cleopatra 19.50 Vrem, dnevnik in šport 20.40 Variete: Scommettiamo che...? (vodita Frizzi, Carlucci) 23.00 Nočni dnevnik 23.15 Posebnosti TG Uno 24.00 Dnevnik in vreme 0.30 Film: Cronaca di un amore (dram., It. 1950) RAI 2 6.50 Variete: Videocomic 7.00 Nanizanke in risanke 9.00 Film: Intrighi in Oriente (pust., VB 1936, r. A. Marton, i. J. Mason) 10.25 Evropski dnevi 10.55 Nan.: Saranno famosi 11.45 Kratke vesti 12.00 Nanizanka: Una famiglia come tante 13.00 Dnevnik - ob trinajstih 13.20 Dribbling in vreme 13.55 100 ključev za Evropo 14.00 Segreti per voi, nato nad. Quando si ama, 14.35 Santa Barbara 15.25 Variete: Notte di stelle 16.10 Izžrebanje lota 16.15 TGS Parquet, vmes IP v odbojki in košarki 18.45 Nanizanka: Hunter 19.35 Vreme in dnevnik 20.15 Športne vesti 20.30 Film: Dietro la porta (krim., ZDA 1991, r. Douglas Jackson, i. Justine Bateman) 22.10 Nan.: L'ispettore Sarti - A scuola con il killer 23.15 Dnevnik in vreme 23.35 Glasbena oddaja: Antologija neapeljskih pesmi 0.10 Nočni šport: boks, biljard, teniški turnir ATP RAI 3 7.00 Sat News, Televideo 11.15 Koncert RAI 3 12.00 Film: Breakdance 2 (glas., ZDA 1984, r. Sam Firstenberg) 13.30 Dok.: Pred 20 leti 14.00 Deželne vesti 14.10 Popoldanski dnevnik 14.25 TGS Okolje Italia 14.55 Samo za šport, vmes IP v rugbyju, 16.00 dresura, 16.40 boks, 17.30 IP v biljardu 17.45 Športni tednik: Scusate l'anticipo (vodita Giammarioli, Mandelli) 18.50 Vremenska napoved 19.00 Dnevnik 19.30 Deželne vesti 19.45 Aktualno: Videobox 20.30 Film: Matrimonio e stupro (dram., ZDA 1980, r. Peter Levin, i. Mickey Rourke, Linda Hamilton) 22.30 Dnevnik ob 22.30 22.45 Aktualno: Cinema è 23.30 Resnične zgodbe: Nadia in Vincenzo 0.10 Variete: Fuori orario 0.30 Dnevnik, pregled tiska in vremenska napoved 0.55 Filmske novice 1.05 Variete: Fuori orario TV Slovenija 1 7.35 Izbor: Radovedni Taček - Noč, 7.45 Lonček kuhaj, 8.00 nan. Oscar Junior, 8.10 nad. Modro poletje, 9.15 Klub klobuk, 11.10 Zgodbe iz školjke 12.00 Poročila 13.05 Napovednik 13.10 Večerni gost 14.00 Teknik (pon.) 14.50 Film: Poslednje zmagoslavje (dram., ZDA 1958, i. S. Tracy) 16.55 Poslovne informacije 17.00 Dnevnik 17.10 Dok.: Brazilska trilogija 18.00 Svetovalna oddaja: Divjačina na domači mizi 18.35 Rubrika: Dober tek! 18.55 Risanka in Napovednik 19.15 Žrebanje 3x3 19.30 Dnevnik, vreme, šport 20.00 Utrip 20.30 Show Rudija Carrella 22.15 Nad.: Zasebna vojna Lucinde Smith (Avstral.) 23.05 Dnevnik vreme, šport 23.30 Napovednik 23.35 Sova, vmes nan. Murphy Brown, nad. Himerastvor in film Jane Doe (dram., ZDA 1983) 2.25 Video strani TV Koper 14.10 Film: 7 pištol za pokol (vestern, It. 1967) 15.35 Risani film 15.55 Spored za otroke, vmes kom. Paquito (VB 1967) 17.00 Koncert simfoničnega orkestra RTV Slovenija 17.50 Glasbeni utrinek 18.00 Aktualnosti: Globus 19.00 Vsedanes - TV dnevnik 19.30 Nabozna oddaja 19.40 Nan.: Crime Story 20.30 Film: Najokrutnejše srce (pust., ZDA 1961) 22.00 Vsedanes - TV dnevnik 22.10 Kultura: Stanje stvari 23.10 Film: Paquito (kom., VB 1967, r. C. Crichton) 0.15 Horoskop RADIO TRST A 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 Slovenska lahka glasba; 9.15 New Age; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Koncert; 11.15 Potpuri; 11.30 Odprta knjiga: Most na Drini (I. Andrić, r. M. Sosič, 18. del); 11.45 Kantavtorji in šansonjeji; 12.00 Krajne stvarnosti, nato Orkestri; 12.45 Glasnik Kanalske doline; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Nediški zvo; 15.00 Duh časa in čar odra v spominih J. Babiča; 15.30 Glasba za vse okuse; 16.00 Skozi tančico molka; 16.20 Glasba; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Akademija GM; 18.00 Tržaški štempiharji; 18.30 Jazz; 19.20 Zaključek. RADIO SLOVENIJA 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 8.05 Sobotna raglja (v živo); 9.30 Tako zveni francosčina; 10.05 Kulturna panorama; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 13.20 Obvestila; 14.05 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Obvestila, čestitke in glasba; 17.05 Tedenski aktualni mozaik; 18.30 Kam na nedeljski izlet; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Radio na obisku: klepet doma; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Radijska igra: Čudežni otrok; 22.50 Veliki zabavni orkestri; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Nočni program - Glasba. RADIO KOPER (slovenski program) 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 6.00 Glasba, koledar; 6.30 Jutrarnjik; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.45 Evergreen; 8.00 Modri val; 8.45 Informacije; 9.00 Pesem tedna; 9.35 Bla bla radio; 11.30 Turistična poročila; 12.30 Opoldnevnik RK; 14.00 Okno v svet; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasbeni desert; 16.30 Zamejska reportaža; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Dajmo naši (Ixmex, Marlboro); 19.00 Prenos RS. RADIO KOPER (italijanski program) 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.30 Zgodovinski utrinki; 6.45 Kulturni koledarček; 7.50 Astrološki kotiček; 8.20 Block notes; 8.25 Pesem tedna; 8.45 Uganka; 9.00 Glasbene turneje; 9.20 Glasbene želje; 9.45 Lucianova pisma; 10.00 Pregled tiska; 10.40 Svet družine; 11.00 Narečna oddaja; 11.30 Kulturna srečanja; 12.00 Glasba po željah; 13.35 Pesem tedna; 13.45 Edig Galletti; 14.00 Želja po glasbi; 14.40 Redakcija za najstnike; 16.00 Mixage; 17.00 Vroči hiti; 18.45 Autogrill; 20.00 Nočni program. RADIO OPČINE 7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Sobotni kabaret; 15.00 Glasba po željah; 18.00 Za vsakogar nekaj. CANALE 5 6.30 Aktualno: Na prvi strani 8.30 Nanizanka: Casa Keaton 9.10 Aktualno: Sabato 5, 10.35 Nonsolomoda, 11.05 Anteprema 11.45 Variete: Ore 12 (vod. Gerry Scotti) 13.00 Dnevnik TG 5 13.20 Dok.: L'arca di Noè 14.00 Kviz: Lingo (vod. Tiberio Timperi) 14.30 Aktualno: Forum (vod. Rita Dalla Chiesa, Santi Licheri) 15.00 Aktualno: Amici (vod. Maria De Filippi) 16.00 Otroški variete: vmes risanke in kviz 18.00 Kviza: OK il prezzo è giusto, 19.00 La ruota della fortuna 20.00 Dnevnik TG 5 20.25 Striscia la notizia 20.40 Variete: Paperissima (vod. Ezio Greggio, Maria Laurito) 22.30 Nan.: Casa dolce casa - Donna in carriera 23.00 Koncert Boba Dylana ob 30-letnici delovanja, vmes (24.00) dnevnik 1.10 Striscia la notizia 1.35 Nočni spored RETE 4 6.55 Aktualno: Telesveglia, vmes od 7.00 dalje vsakih 30 min. TG 4 vesti 10.00 Nadaljevanki: Marcellina, 10.30 Ines 11.00 Variete: A casa nostra 11.40 TG 4 vesti 12.50 Nadaljevanka: Sentieri 13.15 A casa nostra 13.30 TG 4 vesti 13.55 Buon pomeriggio 14.30 Nad.: Sentieri 15.00 Buon pomeriggio 15.05 Nad.: La storia di Amanda 16.05 Rubrika o lepoti 16.25 Nad.: Celeste, 17.00 Febbre d'amore, nato vesti 17.40 Aktualno: Lui lei l'altro 18.00 Kviz: La cena è servita 19.00 TG 4 vesti 19.30 Nadaljevanki: Gloria, 20.30 Cristal 22.30 Aktualno: 4 per 7 23.00 Film: Piccolo grande uomo (vestern, ZDA 1969, r. Arthur Penn, i. Dustin Hoffman, Faye Dunaway), vmes (23.15) TG 4 vesti 2.00 Nan.: Sulle strade della California 2.55 Nočni spored ITALIA 1 6.30 Pregled tiska 6.40 Otroški variete 9.15 Nanizanke: Baby Sitter, 9.45 Segni particolari genio, 10.15 Genitori in blue jeans, 10.45 La casa nella prateria, 11.45 La donna bionica, 12.45 Magnum P.I. 13.45 Otroški variete 16.00 Variete: Unomania 16.05 Glasba: TopVenti 16.35 Variete: E' pericoloso sport 16.50 Nanizanki: Poliziotti a quattro zampe, 17.25 Agli ordini papà 17.55 Aktualno: Lo dici tu, 18.00 Mitico 18.15 Studio Unomania 18.25 Nan.: MacGyver 19.15 Studio Unomania 19.30 Odprti studio in sport 19.45 Varieteja: Benny Hill Show, 19.55 Karaoke 20.30 Film: Kickboxers (dram., ZDA 1986, r. Corey Yuen, i. J. C. Van Damme) 23.00 Film: 40 gradi all'ombra del lenzuolo (kom., It. 1975, i. Barbara Bouchet) 0.40 Odprti studio, pregled tiska, Studio sport ODEON 13.00 TV film: Assassinio di primo grado (krim.) 14.00 Deželne vesti 14.30 Risanke 15.30 Nan.: Houston Knights 16.15 Film: La fortuna viene dal cielo (kom., 1942) 18.00 Dok.: Benvenuti a... 19.00 Deželne vesti 19.30 Risanke: He Man 20.00 Nanizanka: T and T 20.30 Film: Paris Blues (dram., ZDA 1961, r. Martin Ritt, i. Paul Newman, Joanne Woodward) 22.45 Deželne vesti 23.00 Rubrika: Auto & Motori 23.30 Film: Tampopo (kom., 1986, r. Juzo Itami, i. Tsutomu Yamazaki) 1.15 Rubrika: Auto & Motori TMC 8.30 Nanizanka: Batman 9.00 Risanke: Snack 9.30 Dok.: Fumo d'inchostro 10.00 Risanke: Snack 10.45 Nan.: Chopper One 11.15 Risanke 11.45 Dok.: Prijateljska narava 12.15 Rubrika o motorjih 13.00 Sport show (vod. Marina Sbardella) TELEFRIULI 16.55 Kratke vesti 17.00 Rubrika: 50 in več 17.30 Rubrika: Mavrica 18.00 Aktualno: Azimut 18.30 Italia Cinquestelle 19.00 Večerne vesti 19.30 Nan.: I giorni di Brian 20.15 Rubrika o gospodarstvu 20.30 Messaggi personali, vmes film Mogli pericolose (kom., It. 1958) 22.30 Nočne vesti TELE 4 (Se povezuje s sporedi Italia 1) Lastne oddaje: 14.00 Kronika in komentar 19.30 Dogodki in odmevi
--

Stranke se že pripravljajo na volitve spomladi

Gibanje za demokracijo La Rete napoveduje srečanje z Orlandom

Čeprav je do deželnih in pokrajinskih volitev še nekaj mesecev, so se priprave nanje že pričele. Nekatere stranke in gibanja se na soočenje pripravljajo že zelo aktivno in odkrito, pri drugih pa šele rešujejo razne notranje spore in težave. Tako bodo v prihodnjih dneh, kakor napovedujejo, izbrali novega deželnega tajnika kršćanske demokracije. To funkcijo je do zdaj opravljal Bruno Longo, ki pa je prevzel dolžnosti odbornika na deželi in je zamenjava slejkop-rej nujna, čeprav na pragu volitev, ki bodo zelo verjetno spremenile razmerje sil, zlasti kar zadeva tradicionalne stranke. Velika neznanica je v naših krajih Severna Liga, ki je že aprila dokazala, da ne gre za pojav omejen na Lombardijo, Veneto ali kako drugo deželo. V precejšnjih težavah so socialisti na Goriškem. Poleg krize in vsega kar se odraža z državnega vrha, se morajo v pokrajinskem vodstvu soočiti še s težavami v krajevnem merilu, oziroma z odpravljanjem posledic določnega

Včeraj smo zapisali, da je od 15. t.m. dovoljeno vključiti centralno ogrevanje in sicer za največ štirinajst ur dnevno. Sporočilo so nam posredovali z županstva, kjer pa je kar zadeva informiranje, zelo verjetno kaj zatajilo. Dijaki novega šolskega centra v Puccinijevi ulici so se namreč včeraj znašli v neogrevanih učilnicah. Posredno smo zvedeli, da ni šlo za okvaro ali kaj drugega, ampak naj bi napravo za centralno ogrevanje preprosto pozabili vključiti. Dijaki so se zato odločili za stavko.

načina vodenja stranke v zadnjih letih.

Medtem ko se predstavniki Lige, kakor je slišati, marljivo, kapitalno in predvsem tiho pripravljajo na pokrajinske in deželne volitve, pa skušajo svojo prisotnost utrditi predstavniki Orlando-vega gibanja za demokracijo, ki

računa na izvolitev svojega predstavnika v pokrajinski svet.

Predstavniki tega gibanja je sedanjí občinski svetovalec Gino Cocianni, ki je bil sicer na zadnjih volitvah izvoljen na listi KD. Gibanje La Rete ima v občinskem svetu menda še nekaj simpatizerjev.

In prav v okvir priprav na spomladanske volitve je razumeti srečanje, ki bo 22. t.m. v kinodvorani Corso z ustanoviteljem in koordinatorjem gibanja, nekdanjim palermskim županom Leoluco Orlandom. Gorica je eno od mest, ki jih bo Orlando, skupaj z Alfredom Galassom in Carlom Palermom obiskal v okviru pobude PAMM (Politica, Affari, Mafia, Massoneria).

Čeprav bo govor v glavnem o čudnih odnosih in povezavah med predstavniki političnih strank in organiziranega kriminala ter bolj ali manj tajnih združenj na državnem merilu, organizatorji srečanja napovedujejo, da bo treba nujno spregovoriti tudi o podobnih pojavih na krajevni ravni.

Devet zborov bo nastopilo na koncertu Vodopivčevih pesmi

Združenje cerkvenih pevskih zborov Gorica prireja jutri, 18. oktobra v župnijski cerkvi v Štandrežu ob 17. uri koncert cerkvenih pesmi skladatelja Vinka Vodopivca. Prireditev se vključuje v vrsto proslav, ki potekajo letos v zamejstvu in v Sloveniji ob 40. obletnici skladateljeve smrti.

Na koncertu v Štandrežu bo sodelovalo devet zborov iz Doberdoba, Gorice, Podgore, Rupe-
Peči, Štandreža in Števerjana.

Podoben koncert Vodopivčevih cerkvenih skladb je bil pred nedavnimi v Podgori, na pobudo PD Podgora. Takrat so nastopili trije zbori. Poleg domačega mešanega pevskega zbora še zbor Lipa iz Šempasa in Provox iz Nove Gorice.

V okvir proslav ob 40-letnici smrti Vinka Vodopivca se uvršča tudi dokumentarna razstava, ki je odprta v Goriškem muzeju v gradu Kromberk.

KNJIŽNICA "DAMIR FEIGEL" v Gorici
prireja tečaj

ŠOLSKE KNJIŽNICE

trajanje: od 26. oktobra do 2. decembra

urnik: ponedeljek in sredo od 15. do 18. ure

prostor: čitalnica knjižnice D. Feigel — ul. della Croce 3 (Križna ulica) v Gorici

informacije in vpisovanje: v prostorih knjižnice vsak delavnik (razen ob sobotah in četrtek) zjutraj od 10. do 17. ure

TEČAJ JE BREZPLAČEN!

OBČINA GORICA

obvešča

da se morajo vsa ureditvena dela na grobovih in popravila nagrobnikov na centralnem in okoliških pokopališčih zaključiti do vključno 28. oktobra t. l.

Po tem datumu bodo nadaljnja dela prekinjena, ker bo pokopališka uprava zaposlena z običajnim letnim čiščenjem pokopališč ob bližajočem se prazniku vseh mrtvih.

Skrivnostno ozadje podviga goriškega drogerista

Tihotapljenje okostnjakov

V medijih odmeva te dni vest o senilnem podvigu nekaterih neumornih borcev za italijanstvo teh zemlja. Na kratko o dogodku: goriški trgovec Bruno Cocianni (ima drogerijo na Korzu Italija) in neki Giovanni Prelli, član študijskega centra »Silentes loquimur« iz Pordenona, sta 9. februarja letos s pomočjo nekaterih domačinov in pripadnikov bivše jugoslovanske vojske (»preko poznanstev v Rimu smo jim zagotovili pokojnino v Italiji, osebi, ki nam je pomagala do groba pa smo dali 300 tisoč lir«, pravi Cocianni) skrivaj izkopala iz groba tik ob pokopališču v Šempasu posmrtno ostanke šestih pripadnikov zloglasne enote saloske republike X. Mas. Gre za enoto, ki je v januarju 1945 doživela pekočo poraz v spopadu z borci IX. korpusa pri Trnovem. Šesterica je bila zajeta, ubiti pa naj bi bili naknadno.

Včeraj smo se o tem pogovorili s samim Cociannijem, ki nam je potrdil, da je okostnjake naložil v prtljajnik, jih pretihotapil čez mejo in jih nato hranil na domu v Šlovrencu. Zadeva je zadobila nekoliko groteskne oblike, ko je drogerist izročil posmrtno ostanke nič manj kot odvetniku Enu Pascoliju, ki jih je spravil kar na knjižno polico v svoji pisarni, ki jo med drugim krasi tudi ducejev doprsni kip. Cocianni je ostanke izročil Pascoliju, »ker je nekdo izdal zadevo in mi je bila finan-
ca za petami«, kot sam pravi.

Mrtvaške komedije je bil konec te dni, ko so po začetni zadregi vojaške oblasti posmrtno ostanke padlih začasno sprejele v kostnico v Redipugli. Gen. Benito Gavazza, predsednik odbora za počastitev padlih italijanskih vojakov je z nekolikošn zadrego včeraj priznal novinarjem, da je bil že pred časom seznanjen z zadevo. Tudi Cocianni daje razume-
ti, da je marsikdo na odgovornih mestih vedel in pomagal pri tihotapljenju trupel. Povedal nam je tudi, da so bivši borci X. MAS še

povezani in da so mnogi med njimi na vplivnih mestih tudi v Rimu: v Švici imajo urad, ki ga vodi neki Carlo Alfredo Panzarasa in ki je kril stroške za iskanje, izkop in skrivni prenos okostnjakov iz Šempasa.

Zakaj pa niso za predajo trupel šli po uradni poti? »Ker smo izvedeli, da bodo sicer trupla skrili, a smo posegli pravočasno«, pravi Cocianni, ki je v pogovoru z nami večkrat podaril, da nima ničesar proti Slovencem, da noče maščevanj (»lahko bi navedel mnoga imena pobijalcev, vendar tega ne bom storil«) temveč samo vrnitev trupel padlih italijanskih vojakov. Ponovno akcijo načrtujejo, tokrat z uradno podporo in finansiranjem italijanskega obrambnega ministrstva, zagotavlja drogerist, 26. oktobra, ko naj bi pri Tolminu zakoličili kraj, kjer je pokopanih 136 italijanskih vojakov. Tokrat, obljublja Cocianni, naj bi se za izkop in predajo posmrtnih ostankov dogovorili s slovenskimi oblastmi.

Vsa zadeva ima vsekakor nemalo senčnih strani. Za skrivni izkop se je včeraj, po prvih časopisnih vesteh, začela zanimati novogoriška policija. Vodja kriminalistične službe Milan Ipavec in načelnik UNZ v Novi Gorici Stane Bačar sta povedala, da bodo skušali ugotoviti okoliščine zadeve in preveriti, če je bil pri izkopu in skrivnem prenosu trupel - kot se zdi - zagrešen kak prekršek. Zanimivo pa bi bilo tudi izvedeti, kdo vse je vedel in kril zadevo na italijanski strani, do kod segajo še vedno operative mreže bivših fašističnih borcev in kdo jim pomaga tudi z zelo vplivnih mest.

Pa še nekaj. Med šesterico naj bi bil tudi okostnjak nekega Alberta Dosia. Isto ime je vklesano tudi na lapidariju deportiranim v goriškem spominskem parku. Gre za primer homonimije ali je isti Alberto Dosio bil najprej ubit januarja 1945 in nato še deportiran maja istega leta? (mm)

Z avtom v ograjo in nato v zid

Dve osebi sta se ranili v prometni nesreči, včeraj ponoči, v Koprivnem. 22-letnega Raffaella Mirarchija so pridržali na zdravljenju za mesec dni, pet dni pa bo v bolnišnici 20-letni Luciano Pelizzi. Fanta, ki služita pri finančni straži, sta z avtom volvo najprej trčila v železno ograjo, nato pa še v zid hiše ob cesti. Nesreča se je zgodila neka po prvi uri zjutraj, domnevna razloga pa sta spolzko cestišče in neprimerna hitrost.

Mokro cestišče je botrovalo tudi številnim manjšim nesrečam v raznih krajih.

■ Slovensko planinsko društvo v Gorici prireja jutri popoldne, tradicionalni praznik kostanja pri Štekarjevih v Števerjanu. Družabnost bo od 12. ure do mraka. Bolj korajžni se bodo v Števerjan odpravili peš. Zbirališče do 9. ure pri pevmskem mostu. V slučaju slabega vremena bo družabnost v nedeljo, 25. oktobra.

kino

Gorica

VITTORIA 16.00-18.20-20.10-22.00 »Il tagliaerbe«. Po romanu Stephena Kinga.

CORSO 17.00-22.00 »Cuori ribelli«.

VERDI 17.30-22.00 »Giochi di potere«.

Tržič

COMUNALE 18.00-22.00 »Americani«.

Nova Gorica

SOČA 18.00 in 20.00 »Zadnji dnevi raja«. 22.00 »Rožnati seks«. Nočni kino.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
Bassi Thea - Raštel 52 - tel. 533349.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. Antonio - ul. Romana 147 - tel. 40497.

Danes je rojen

SuperEscort

V živo je še lepši

Danes, 17. in jutri, nedelja, 18. oktobra

URADNA PREDSTAVITEV v



MUZEJU FORD GRATTON

Državna cesta Gorica - Gradišče

FARA ob SOČI (Go) Tel. 0481/888404

SuperEscort 16 ventilov 1.6 in 1.8
po isti ceni



● Velika izbira catalyst pogonskih motorjev: 1.4 CFI, 1.6 in 18i 16 ventilov, 1.8 Diesel ● Večja varnost od evropskih in ameriških standardov: varnostni drog v vratih, ojačitev vezne strukture med armaturno ploščo

čo in ohišjem, visoko varnostni sistem krmila in krmilnega droga ● Trostezni katalizator s sondo lambda ● Popolna oprema modela Boston in še bogatejša oprema modela Ghia.



KAKOVOST V AKCIJI

ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE

GORICA

5. KOROŠKI KULTURNI DNEVI NA PRIMORSKEM

SOBOTA, 17. OKTOBRA, OB 20.30
ŠTANDREŠKA ŽUPNIJSKA CERKEV

PESEM UPANJA

50-članski mešani zbor Rož izvaja muslimanske, judovske, pravoslavne in katoliške obredne pesmi. Dirigent Lajko Milisavljevič, režiser Marjan Sticker.

POBUDA



DIFFUSIONE DEL LIBRO
DE AGOSTINI

Agencija »DE AGOSTINI« sporoča cenjenim bralcem da je v teku

VELIKA PONUDBA »DE AGOSTINI«

Ob naročilu najnovejše velike enciklopedije »GEDEA«, ki vsebuje 22 knjig vezanih v usnjeno platno, plačljivo v praktičnih mesečnih obrokih po fiksni ceni

DOBITE V DAR GORSKO KOLO, VELIK SLOVAR »MAXIMUS« IN NOV EVROPSKI ATLAS

Izkoristite takoj to izredno in časovno omejeno pobudo!

Obrnite se na AGENCIJO DE AGOSTINI v Gorici
Ul. Morelli 18 — Tel. (0481) 534329

Včeraj predstavili javnosti letošnjo abonmajsko sezono Glasbene matice

V znamenju Marija Kogoja



Janko Ban, Adrijan Semen in Bogdan Kralj (z leve) na predstavitvi abonmajске sezone Glasbene matice (foto Magajna)

»Investicija v kulturo« — s to kratko definicijo je umetniški vodja Glasbene matice prof. Janko Ban na včerajšnji tiskovni konferenci v prostorih tržaškega sedeža agencije ANSA na najbolj strnjen način označil programsko vsebino abonmajске koncertne sezone, ki jo Glasbena matica ponuja tržaškemu slovenskemu in italijanskemu občinstvu. Pred izčrpnim poročanjem Janka Bana v imenu umetniškega sveta, ki je sezono oblikoval, je tiskovno konferenco uvedel predsednik upravnega odbora GM Adrijan Semen in v kratkih besedah opisal pogoje, v katerih je oblikovanje sezone potekalo glede na prostorske dileme spricho prenovitvenih del v Kulturnem domu, zaradi česar bo koncertna sezona 1992/93 prvič po dvajsetih letih potekala v dveh različnih mestnih dvoranah.

Prof. Janko Ban je v uvodu svojega izvajanja omenil zasluge bivšega ravnatelja šole GM in njenega umetniškega vodje Gojmira Demšarja, ki je pred dvajsetimi leti postavil temelje abonmajskih koncertnih sezon v časih, ki gotovo niso bili lažji od današnjih in na katerih je danes mogoče presegati zgolj tradicionalno koncertno ponudbo. »Sezona glasbene matice - je dejal - zaradi finančnih omejenosti ne more biti velika sezona z bleščečimi imeni in programi, pa tudi treba ni, da bi to želela biti, ker lahko z drugačnimi kriteriji

doseže v tem prostoru pravzaprav večji kulturni učinek, kot če bi bila varianta nekih splošnih koncertnih shem. Ni pa mala sezona, ker močno prerašča take okvire zaradi dolžnosti, da predstavi čim širšemu občinstvu čim širšo in torej nujno neenotno glasbeno ponudbo.«

Na tej predpostavki je umetniški svet Glasbene matice tudi zasnoval repertoar koncertne sezone, katere jedro pomeni glasbo domačih skladateljev, spriti kot nastaja, da ne bo kulturnih zamud, in vzporedno slovensko glasbo, starejšo in sodobno, da jo bomo spoznali mi in naši soseski. Druga značilnost tega jedra je poudarek na domačih izvajalcih, tako slovenskih kot deželnih seveda po kriteriju profesionalnosti in kakovosti.

Svoje razmišljanje je Janko Ban strnil v misel, da »mora biti sezona Glasbene matice - bolj kot sezona zaradi glasbe - sezona zaradi sporočila: tu smo, organizatorji, skladatelji, izvajalci in občinstvo, samozavestno in v celoti glasbeniki iz Slovenije, ki naj bodo vizitka za kvalitetno raven slovenske glasbene kulture, odprti za stike z soseskami in širšim glasbenim svetom. Začeti moramo torej - je dejal Ban - vedno pri jedru: pri naših koreninah, jih poznati in ceniti - nato primerjati z drugimi.«

Spricho povedanega stoletnica rojstva genialnega tržaškega skladatelja Marija Kogoja ni le naključje, marveč precizno opredeljena izbira, da bo velik del koncertne sezone GM potekal v znamenju Kogoja oziroma izvajanj njegovih zborovskih, klavirskih in violinskih skladb, sicer pa bo GM stoletnico njegovega rojstva obeležila še z drugimi pobudami: s poimenovanjem glasbene šole GM v Trstu po njem kot doslej edine glasbene institucije v Sloveniji, ki bo nosila njegovo ime, s predavanjem muzikologa Pavleta Merkúja, z izdajo brošure o Kogoju z razpravami muzikologov Merkúja iz Trsta, Borisa Loparnika iz Ljubljane in Edwarda Neilla iz Genove, s ponudbo Kogojevih programov drugim glasbenim ustanovam, snemanjem Kogojevih skladb za radio in plošče ter z ogledom Stalne razstave v spominski sobi Kogoja v Kanalu.

Celoten repertoar (objavljen je posebej) obsega devet koncertov od katerih bosta dva v Kulturnem domu, eden v cerkvi Madonna del Mare, ostali pa v gledališču Miela, ki je za komorne koncerte akustično zelo primerno, pa tudi parkirnih prostorov v njegovi neposredni bližini ne manjka. Povrh nudi tudi možnost razširitve občinstva na nove kroge ljubiteljev glasbe.

In če naj na koncu navedemo še vsaj domače izvajalce na koncertih sezone, potem moramo omeniti harfistko Jasno Carrado-Merlak kot solistko Simfoničnega orkestra Slovenske filharmonije, italijansko sopranistko Stelio Doz, pianistko prof. Nevo Merlak, zbor Jacobus Gallus, otroški, dekliški in mešane zборе Marija Kogoja, klavirski duo Beatrice Zonta-Vesna Zuppin, fagotista Francesca Furlanicha, pihalni trio Marcossi-Urdan-Cesar, Godalni kvartet GM, od skladateljev obeh narodnosti poleg Kogoja, Pavleta Merkúja, Grbca, Dallapiccola, Vidali in Sofianopula, Corala, Niederja, Bilucaglio, Dominuttija, Zanettovicha in I. Ščeka, od dirigentov pa Stojana Kureta in Matjaža Ščeka.

V uvodu tiskovne konference je predsednik upravnega sveta GM Adrijan Semen opozoril še na izvenabonmajski koncert v torek, 20. t.m., v Kulturnem domu, na katerem bo nastopil zdaj 15-letni, svetovno znani violinist Štefan Milenković.

(j.k.)

13. novembra 1992 (**)

CONCIERTO DE ARANJUEZ za harfo

Simfonični orkester Slovenske filharmonije, Ljubljana. Solistka: Jasna Carrado-Merlak, harfa, dirigent: Marko Letonja. Kogoj-Merkú, Rodrigo, Bartok, Strauss.

26. novembra 1992 (*)

KOGOJ MED TRSTOM IN DUNAJEM

Stelia Doz, sopran, Neva Marlak, klavir. Kogoj, Grbec, Merkú, Schönberg, Berg.

18. decembra 1992 (*)

VIOLINA PRI KOGOJU TER SODOBNIKIH

Tomaž Lorenz, violina, Alenka Šček, klavir. Kogoj, Dallapiccola, Britten.

ZBOROVSKI POKLON KOGOJU (datum še ni določen)

Zbor »Jacobus Gallus«, Trst, dirigent: Stojan Kuret. Scenska glasba V kraljestvu palčkov, otroški, dekliški in mešani zbori Marija Kogoja.

4. februarja 1993 (*)

SKLADBE ZA DVA KLAVIRJA OD CLEMENTIJA DO GELMETTIJA

Duo: Beatrice Zonta - Vesna Zuppin. Clementi, Schumann, Kogoj (štirično), Martinu, Lutoslawski, V. Gelmetti.

18. februarja 1993 (*)

SODOBNI DEŽELNI SKLADATELJI IN PIHALNI TRIO

Giorgio Marcossi, flavta, Lino Urdan, klarinet, Vojko Cesar, fagot. Vidali, Sofianopulo, Coral, Merkú, Nieder, Bilacaglia, Dominutti, Zanettovich.

11. marca 1993 (*)

GODALA IN FAGOT

Godalni kvartet Glasbene matice, sodeluje Francesco Furlanich, fagot. Merkú, Mendelssohn, Reicha, Tesakov.

6. aprila 1993 (*)

GOSTJE IZ MINSKA

Jurij Likin, oboa, Sergej Gromov, violina, Ilia Žukovski, violončelo, Jurij Gildjuk, klavir. Mendelssohn, Gazelova, Džeševov, Rahmaninov, Falik.

22. aprila 1993 (***)

ZBOR V APSIDI: DVE MAŠI

Ljubljanski mandrigalisti, dirigent: Matjaž Šček. I. Šček - Š. Kovač, F. Martin.

Legenda: *** Koncert bo v cerkvi Madonna del Mare
** Koncert bo v Kulturnem domu
* Koncert bo v gledališču Miela

Pogovor s tržaškim pesnikom ob izidu njegove nove pesniške zbirke

Obzorje in sled Marka Kravosa

V sedmih letih, pravijo, se stvari popolnoma zavrtijo. To čudežno število velja očitno tudi v poeziji. Vsaj za Marka Kravosa, ki se je po sedmih letih od zbirke *V znamenju škrjaha* spet oglasil. In to še kar glasno in odmevno, v čisto novi oblikovni in vsebinski pesniški preobleki, nedvomno zrelejši in celovitejši, rigo-roznejši in sočnejši, a še vedno igrivi, ne preveč obremenjeni in ne obremenjujoči. Skratka, izid njegove nove pesniške zbirke *Obzorje in sled* (Državna založba Slovenije) je osvežil kulturni dogodek. Je privlačna plovba po oceanih nemirne sedanjosti, ki se skozi prizmo plovb preteklosti dotika kozmičnega obzorja in skuša vtisniti sledove, ki bodo kakor biser v školjki nesmrtna sinteza brezimnega pesniškega brskanja po oceanu življenja in človeštva.

Pesnika Marka Kravosa smo ob tem dogodku, ki so ga pred dvema tednom počastili v Tržaški knjigarni s prijazno predstavitvijo, želeli slišati tudi neposredno v sproščnem pogovoru. Kaj označuje njegovo novo pesniško zbirko, kako je nastala, kakšni problemi se zastavljajo pesništvu v današnjem času? Vse to bi radi vedeli in razumeli, vendar najbolje je prisluhniti prostemu toku misli, ki se vulkansko sproščajo iz Markove živahne notranjosti.

»Osnovni problem je beseda kot taka, kakšna naj bo. Kako naj deluje sveže, usklajeno z novim človekom, ki se tudi na novo postavlja nasproti neki stihiji časa in zgodovine, ki preko njega divja. To besedo sem v tej zbirki discipliniral v razmeroma urejeno metrično obliko, nek daktiloidni verz antičnega navdiha, ki omogoča, da vključimo v pesniško strukturo tudi sintagme, tako da

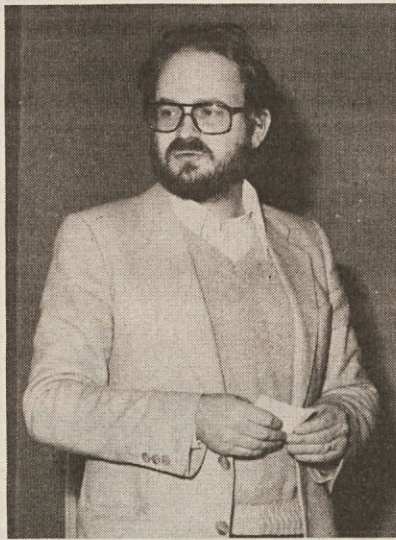
sem bil vesel, da sem spravil v poezijo marsikatero besedo, za katero vem, da je ni še bilo v slovenski poeziji.«

To iz oblikovnega vidika, kaj pa iz vsebinskega?

»Poleg prizadevanja za jezik je seveda moja skrb zamisel o svetu, ki je vedno splet nešteti stvari. To je polifonična, bolj ali manj uglasena pesnitev o času. Rad imam, da se življenje izraža tudi po emocionalnih nastavah, da se recimo ljubezen, eros izraža skozi nekakšno veselje do življenja, ali pa da gre za jezo, poraženost, žalost. Kot v življenju, tako se tudi v poeziji spoprijemam z zelo banalnimi, vsakdanjimi stvarmi, kakršne so smrt ali odločitev za neko določeno tveganje. Potem gre tudi za vprašanje iluzije o tem, da človek lahko poseže v zgodovino, da lahko učinkuje in nekaj napravi nadčasovno ali preko svojega prostora. Vse to je sprepleteno v tej zbirki. Upam, da je ta prepletenost dovolj homogena in skladna, da lahko učinkuje na tukajšnjega bralca in ga spodbuja. Moje nagovarjanje seveda rase iz ambicije, da bi s svojo eksistenco, svojo specifiko in svojo poezijo zagovoril tudi širši svet. Najprej osrednji slovenski prostor, nič manj pa tudi sosednji italijanski ali pa širše evropski prostor. Čutim se zavezanega vsemu, kar je v tem atomskem času usodno povezano.«

Tvoje obzorje se razprostira zelo široko. Kaj pravzaprav vidiš na njem?

»Na tem obzorju vidim določen razpad nekih organizmov. V vsem, kar je živo, pač že tiči neka klica smrti in razpada. Po drugi strani vidim ob tem tudi brstenje nekih se-



Marko Kravos

men, nekih celic. Vidim razpad nekega togega evropskega državnega čebelnjaka v določeno združbo ljudi in idej. Ta svet ima vsekakor nekaj možnosti ob ustvarjalnem smislu za tveganje, da na novo sestavi pravila igre in odnose med ljudmi ter skupnostmi. Mislim, da bo tako evropska civilizacija lahko preživela na tem manjhnem, vse manjšem in bolj krhkem planetu.«

Kaj bi rad odkril ali našel na tem svojem pesniškem potovanju v družbi velikih potovalcev, kot je recimo Jazon.

»Predvsem se ne morem identificirati z Jazonom. Rekel bi, da se bolj enačim z Argosom, z ladjo, ki prevaža vso to posadko. Rad bi seveda skozi to pesnitev ali to knjigo zajel ves svoj čas, vso svojo človeško okolico. Vse tiste, ki so nemirni,

ki hočejo nekaj ustvariti. Nemirni seveda na pustolovski način, kakršnega je imel Jazon, ali pa kot je današnji slovenski politični sloj, ki se loti nečesa zgodovinsko tvegane, kot je projekt Slovenija. Po drugi strani pa je v tem ciklusu o Jazonu tudi pesnitev, kjer se pogovarjata mati in hči, ki sta na izrazito konservativnih pozicijah, ki pa nam prav tako nudita neko varno toplino. Seveda se bodo Jazoni vedno znova pojavljali, vedno bo na tem ogromnem oceanu, po katerem potujejo, veliko viharjev, veliko smrti in bolečine in ravno tako bo vedno tudi voda, plodilna voda, ki bo stimulirala našo kreativnost na katerem koli področju.«

Kljub vsem viharjem, ki jih srečuješ na svoji poti, ohranjaš v svoji poeziji neko dobro voljo, neko igrivost zaupljivost in optimizem...

»Mislim, da so današnje mlade generacije kljub vsemu otroško zaupljive do tega, kar bo prišlo, in ta njihova otroška zaupljivost tudi v literaturi me potrjuje v moji otroškosti in svetlem razpoloženju. Mislim, da se brez tega otroškega zaupanja ne moreš v življenju ničesar lotiti.«

Precej je tudi humorna ter satiričnega pristopa. Kako to danes dojemata slovenska družba?

»Marsikaj tistega, kar sem pisal pred petnajstimi leti in sem imel za humor, zadobiva danes izrazito satiričen pomen. Slovenska družba se je razčlenila. Najprej je bila enodoma, iz enega lesa. Bilo je seveda tudi podpodje, se pravi tisto, kar je bilo skrito v kletih, in jaz sem živel sproščeno med enim in drugim in pisal, pisal tudi o kletih slovenskega jaza in slovenske duše. Navse-

zadnje smo živeli v času neke posebne zadrnosti. Današnji svet je preplavljen z nekimi strankarskimi in nazorskimi porazdelitvami, tako da kritična distanca nekega ustvarjalca lahko pride bolj do izraza, lahko pa pade ravno tako v neko peščeno morje.«

Še nekaj splošnega o poeziji. Kakšno mesto in vlogo ima v današnjem času in prostoru? Nekateri v zamejstvu trdijo, da imamo preveč poezije in premalo proze.

»Mislim, da je poezija kot nek ceh, ali pa kot neka specifična obrt znotraj širšega literarnega polja. Poezija je v literaturi ravno toliko pomembna, kot je recimo v slikarstvu grafika. Vse se zdi bolj krhko. Ker je na papirju, se zdi manj agresivno, ima pa pomembno funkcijo, ker seže v posameznikovo dušo. Medtem ko recimo proza in gledališče učinkujeta na človeka bolj na skupinski ravni (v gledališče hodimo tudi zato, da smo med ljudmi in skupaj gledamo neko uprizoritev, romane beremo, ker imajo neko strukturo časa in prostora), je poezija napravljena iz čistega, krhkega, vsakdanjega in osebnega blaga. Večkrat slišim pripombe, posebno v našem prostoru, da je pač samo težka proza lahko literatura. Jaz mislim, da je za vse prostora in da ima vsako početje svoj smisel. Večni dvom o smiselnosti mojega početja, mojega sveta in moje besede v njem, me sili h kritičnosti, po drugi strani pa me navsezadnje krepi za vest o tem, da je moje delo vendarle nepogrešljivo v našem majhnem zamejskem prostoru, da je nezamenljiva tudi moja oseba v tem kontekstu. To mi daje seveda neko oporo in moč ter smisel.«

Pogovor zapisal D.K.

I.

Najprej opozorilo, ki je sicer že v naslovu: vse kar bom pripovedoval, bo eksempel povezan z vidika zelo majhnega naroda: danes šteje z diasporo vred komaj kaj več kot 2 milijona duš. Do pred kratkim tudi ni živel v lastni državi, prej je bil ti-soč let v okvirih frankovskega in habsburškega cesarstva, zadnjih 70 let v okvirih Jugoslavije in šele slabo leto dni v samostojni republiki Sloveniji. Ne glede na to pa je silovito prepričan v svojo individualnost.

Zlasti prva stoletja svoje 1300-letne srednjeevropske eksistence si je izoblikoval posebno življenjsko izkušnjo in značilno obnašanje, ki sta oba za današnjo Evropo lahko zanimivi. Zato naj ju na kratko skiciram.

Prostor na jugovzhodu Alp, ki ga Slovenci zaljubljeno imenujejo »sončna stran« tega pogorja, ob naj-severnejšem mediteranskem zalivu, to je Jadranskem morju, na njem so se Slovenci naselili ob ponehavanju rimskega cesarstva v 6. stoletju, je bil izjemno pomembno evropsko križišče zlasti ob preseljevanju narodov; tod čez so silila številna barbarska plemena z evrazijskega jugovzhoda v bogati Rim; poleg tega je tod čez vodila edina kopenska pot iz zahodnega v vzhodni del imperija, še prej na primer jantarska trgovska pot s severa na jug Evrope. Na mestu današnje slovenske prestolnice Ljubljane so zato Rimljani zgradili mogočno utrjeno vojaško mesto Emona, ki je s 500 krat 400 metrov obsežnimi zidovi varovala tako imenovana ljubljanska vrata, severovzhodni prehod v Rim. Mesto pa so kljub sijajni utrujenosti vedno novi naleti vzhodnih ljudstev skozi 200 in več let porušili. Prebivalci, kolikor jih je ostalo živih, so emigrirali: Iliri, Rimljani, Ostrogoti, Avari, Huni, Langobardi, na koncu tudi Slovani. Skozi rodove se je izoblikovala in utrčila izkušnja, da je frontalni boj nevaren, da v njem vsakdo propade, da je življenje tragično in nevarno in da preživi samo tisti, ki se dobro skrivajo. Še zdaj se na južnih vrhovih Alp, kakšnih 1000 metrov visoko, najdejo ostanki utrjenih refugijev, pribežališč, malce podobnih inkovskim naseljem. Izoblikovala se je svojevrstna kultura mimikrija: Ni dobro biti zelo opazen, samo tako lahko preživiš. Ni dobro imeti razvidnega središča - celo Ljubljano so Slovenci dokončno sprejeli za svoj center šele pred sto leti. Tudi mejni dobro postavljati in če si v križišču, ne smeš biti ovira, lahko kvečjemu pomoč. Ljudstva, ki tod niso obstala, so padala prav zaradi

Združenost in ločenost Evrope 1992 z vidika majhnega naroda Primer Slovenije

*Poseg pisatelja
in člana predsedstva
Republike Slovenije
dr. Matjaža Kmecla
na nedavnem posvetu
o vlogi manjšin v Evropi*



svoje bojevitosti - in zdi se da so šele stari Slovenci, bodisi zaradi svoje komodnosti ali zaostalosti, bodisi večje prilagodljivosti ali celo bistrosti (v kar so seveda prepričani) znali povzeti pravi način življenja za preživetje.

To pa je bil začetek zgodovine, ki je bila z nacionalnega vidika precej anonimna in ni ustvarila vojaških junakov in le redke vidne posameznike. Pospesjevala je adaptibilnost, mediativnost: tod čez je prehajala italijanska kultura kot po olju na vzhod in obratno; do sem je s severa sijajno uspel protestantizem (naprej proti jugu kljub silovitemu naprežanju ne); z juga so do sem segle turške vojne; Ljubljana je bila eno najpomembnejših izhodišč za trgovino z Istambulom; od tod so Habsburžani izbrali prve diplomatske delegacije za ruski dvor in osebni zdravnik Petra Velikega je že bil Slovenec: komunikacijski jezik je bil pač slovanski, zelo soro-

den in je seveda to tudi prispevalo svoje. Iz Italije so prihajale zelo zgodnje operne predstave (okoli 1660). Herman iz Karintije Slavus je v 12. stoletju poskušal amalgamirati antično, islamsko in zahodno civilizacijo, prevajal je koran v latinščino; dunajsko univerzo so sredi 14. stoletja soustanavljali Slovenci in prva stoletja se jih je nabralo tam za kakšno četrtno profesorjev in študentov. Tudi sicer skoraj ni bilo evropske univerze, do kamor ne bi segla slovenska profesorska disperzija - toda svoje univerze Slovenci niso imeli vse do leta 1919, bila bi prerazvidna in prenevarna. In tako naprej.

Na ta način pa se je seveda dalo preživeti v prednacionalni Evropi. Ko se je začela v 18. stoletju znamenita tekma narodov s pravilom, da se je treba jasno identificirati in da preživi tisti, ki je močnejši, pa je postala stvar drugačna. Srednjeveška pisana in kulturno tolerantna evropska skupnost se je začela pre-

urejati in koagulirati v nestrpne in bojevite nacionalne mastodonte. Prej so se vojne dogajale po gentilistični, klanski, rodbinski logiki, morda tudi po verski in idejni, zdaj so se spreminjale v sveto narodno stvar. Skoraj ves prvi slovenski tisk, vključno s prevodom Biblije (1584) je bil v 16. stoletju delo nemških tiskarn v Württembergu in na Saškem, zdaj se je mladenemški duh in stroj spravil nad Slovence, ker so pač bili prostorsko na poti veliki ideji o nemški nacionalni državi od Baltika do Jadrana.

Slovenci so na to morali reagirati aktualno, zdaj skrivanje in prilaganje ni več pomagalo. Ozirali so se za etničnimi sorodniki, nastalo je panslovansko gibanje, potem ilirsko oziroma južnoslovansko, želeli so se združevati, toda kot najmanjši so se lahko kvečjemu pridruževali. Od slovanskega sorodstva jih je ločevala popolnoma druga civilizacijska kultura; seveda ne boljša in tudi ne slabša, temveč drugačna. Tako so se bili že zelo zgodaj prisiljeni odločiti za svojevrsten hazard za samostojnost. Ko pri Habsburžanih ni kazalo, da bi lahko dobili dostojno državno streho nad glavo, so po prvi svetovni vojni optirali z novo kraljevino južnih Slovanov, Srbov, Hrvatov in Slovencev in pri tem kuvertirali popolno kulturno samostojnost. Ivan Cankar, eden od vodilnih takratnih slovenskih intelektualcev, je odločitev povzel z misijo, da je civilizacijsko sicer Slovincu bližji zadnji tirolski kmet ali furlanski viničar, da pa je samo tako mogoče zagotoviti slovensko kulturno preživetje. Nova država ni bila niti približno nacionalno idilična, so pa v njej Slovenci lahko postavili na noge osnovno mrežo nacionalnih institucij z univerzo, radijem in akademijo znanosti in umetnosti vred. Sproti so se upirali vsem novim in novim poskusom asimilacije, kar je počasi raslo v nekakšno nujno hipersenzibilnost ali neko obsedenost. Po nacistični okupaciji Jugoslavije 1941 so šli med prvimi v Evropi v rezistenco, tri tedne po zasedbi so že imeli svoj ilegalni nacionalni odbor in začetke partizanske vojske, ki je proti koncu vojne narasla na 40.000 partizanskih vojakov. Na tako imenovanem osvobojenem ozemlju pa so ustanovili radio, znanstveni institut, gledališče, tiskarne, časopise: prva ilegalna uporniška pesniška zbirka je izšla že leta 1942 in na koncu so za svoj državni praznik razglasili dan kulture, ob obletnici smrti svojega največjega pesnika Franceta Prešerna iz 19. stoletja. S tem so hoteli

tudi simbolično potrditi svoje prepričanje, da se je ta narod konstituiral predvsem kulturno in da državnost vsaj za Slovence sploh ni samo politična zadeva. Za himno so si izbrali Prešernovo pesem (zdravico), ki poveljuje vse narode, ki hočejo živeti v miru in slogi - torej nič o lastni vrednosti ali celo večvrednosti.

Državna osamosvojitev lani, izločitev iz Jugoslavije, ima seveda pomembna politična ozadja, v bistvu pa je le nadaljevanje doslejšnje logike odločanja. Z megalomanijskega vidika je seveda neracionalna, skoraj neumna, z vidika nerazmejene in dinamične Evrope pa bržkone vseeno anticipativna - malo zgodnja ampak smiselna: kot da dokončno prihaja čas slovenskega načina obvladovanja zgodovine - namesto velikih, nevarnih in nasilnih nacionalno-ideoloških monolitov in uniformiranosti - pluralnost izkušenj in dejanj, za katera ni važno, iz kako velikega telesa prihajajo.

Zdaj moramo tej žabji dodati za hipec ptičjo perspektivo. Zgodovina naše skupne civilizacije je dialoški in konfliktni kontrapunkt dveh tendenc: po združevanju oziroma enotnosti ter po zmeraj novi različnosti. Težnja po različnosti je temeljna že v biologizmu sveta. Tako kot kar naprej nastajajo in izginjajo nove in nove vrste življenja, pri čemer aktualnejše ostajajo in manj učinkovite odpadajo, ustvarja tudi civilizacija brez števila variant in rešitev, od katerih se jih potem le nekaj kvalificira v zgodovinsko kontinuiteto. Nenehno spreminjanje je dinamični civilizacijski faktor.

Potreba po združevanju in enotnosti je njegov statični antipod. Vseeno je, iz česa izvira - ali iz nagona po obvladljivem življenjskem prostoru ali iz socialnih instinktov ali iz nagona po čim kompletnem razumevanju sveta (ker preprosto brez številnih različnosti ni mogoče obvladovati v posameznostih in jih je zato treba abstrahirati v pravila in tipe). Najbrž se generira iz različnih motivacijskih virov, nas pa pač zanima kot fenomen sam po sebi. V človekovem obnašanju se manifestira kot nestrpnost do drugačnosti in iz njega izvira večina vojn. Če se ozremo po Evropi zadnjih 200 let, lahko pri priči opazimo to unifikacijsko, združevalno logiko: najprej so se na primer rodbinska posestva združevala v etnično/nacionalne države, te potem v različne nadnacionalne antante, končno je prišlo do delitve sveta na dva ali tri bloke, prav zdaj se ta proces približuje svojemu koncu, še posebej na politični ravni. V tehniki se je izoblikoval nov univerzalni, kibernetični jezik, nova lingua franca za tehnično sporazumevanje in operiranje. Z vse bolj kompletno in gosto informacijo se je svet strahovito zmanjšal, z gospodarskimi megalistemi je začel delovati kot enotna tržnica - strahovito konkurenčna; nekdanjo tekmo narodov vse bolj nadomešča tekma trgovine, transnacionalnih družb, ki vse delajo po eni in isti, profitni logiki.

Toda civilizacija preprosto ne more obstati v preenotni obliki, v inerciji in rigidnosti, zastala in zaostala bi; njen nagon po iskanju in različnosti je premočen, da bi se lahko odkompenziral v zmeraj bolj zaprtim in enotnem produkcijsko-potrošnem vrtiljaku. Nobena inercija ne zna videti smisla zunaj sebe in tako ga tudi ta ne vidi; z ontološkega vidika je samozadostna, avtarkična, v publicističnem žargonu rečeno plitva in prazna, brez generativne pluralnosti in vizionarske zmogljivosti. Obstaja in širi se samo tisto, kar služi logiki obstoja, nobenega radikalnega zasuka ne omogoča. Je kot super tanker, ki mora začeti zavijati že petdeset milj prej za najbolj preprost manever.

To je bilo povedano precej abstraktno, deloma se sliši tudi znano, toda bilo je potrebno za nadaljevanje, ki naj formulira izkušnjo specifičnega majhnega naroda za novo evropsko združenost. Radi bi se namreč izognili sicer prijaznim pa vendar malo povednim geslom, da je majčkeno lepo (small is beauty) in podobnemu.

(Nadaljevanje prihodnjici)



Plečnikov Čevljarški most v slovenskem glavnem mestu

Jutri v 4. kolu košarkarskega prvenstva B lige naši košarkarji spet doma

Jadran TKB proti močnemu Ozzanu

V 4. kolu državnega košarkarskega prvenstva B-2 lige bodo Jadranovi košarkarji iskali pot do prve letošnje zmage, saj je naša združena ekipa, po treh odigranih kolu, še vedno »tešča« glede uspehov. V goste prihaja tokrat Gira Ford Ozzano iz bližine Bologne. To je eden izmed najslavnejših klubov v zgodovini italijanske košarke. Poseči je treba nekaj desetletji nazaj, v petdeseta in zgodnja šestdeseta leta, ko so se v Bologni lahko ponašali s tremi prvoligaši. Časi slave so minili, a pri Gira si v zadnjih letih postopoma urejajo zadeve, da bi vsaj delno pridobili nazaj nekdanji blišč. Tako so se preselili v bolonjsko predmestje ter v nekaj letih sestavili kar čedno postavo, ki so jo v letošnjem letu še dodatno okrepili.

Najbolj prestižen igralec v vrstah Ozzana je izkušeni playmaker Carlo Marchi (186 cm, letnik 1960), ki je dolgo let igral pri drugoligašu v Imoli ter nekaj sezon pri prvoligašu iz Montecatini. Iz drugoligaša Porto San Giorgio pa so v Ozzanu najeli še trojico Nicolosi (202 cm, krilni center, 1968), Cumerlato (209 cm, center, 1972) ter Padovano (200 cm, krilo, 1959). Udarno moč Magrijevega moštva v napadu pa predstavlja visoki bek Sanguettoli (195 cm, 1962), ki je tudi prestal nekajletno stažiranje v prvi ligi. Splošno gledano, gre spet za visoko, postavno



Jadranovec Dean Oberdan (št. 5) v »košarkarski preži« med prvenstveno tekmo Jadran TKB - Ancona

in izkušeno ekipo, v kateri je kar pet dvometrašev in v tem pogledu bo »modrim bojevnikom« pod košema že spet trda predla.

Jadran TKB se je moral v tem tednu sprijazniti z nekaterimi popolnoma odvečnimi težavami. Najprej zaradi

rokometne tekme, nato pa zaradi nedolžljivih plesarskih del, so Drvaričevi fantje ostali brez svojih dveh terminov treninga v tržaški športni palači, tako da je tokrat povsem upravičeno obravnavati domače igrišče pod velikim vprašajem.

Prijetno novost predstavlja vrnitev Davida Pregarca, ki bo jutri skoraj gotovo v deseterici, tako kot Martin Sošič, ki je sedaj popolnoma nared za igro. Glede vsega ostalega pa veljajo ista vodila, ki nas navadno silijo, da v okviru svojih napovedi svetujemo tisto, ki naj bi bila po našem mnenju ustrezna strategija v boju proti tovrstnim »oklepnikom«. Jadranovci bodo morali bolj vztrajati v igri v neposredni bližini koša, zato pa je potrebno dvoje: beki in zunanji igralci morajo ustrezno »zalagati« centre z uporabnimi žogami, centri morajo pridobiti z upanje bekov in zaigrati tudi v napadu, tako da predstavljajo dejansko nevarnost za nasprotnikov koš, sicer bo letos bolj malo priložnosti za nasmehe in za proslavljanje.

Tiskovni urad Italijanske košarkarske zveze je poslal sporočilo, da so v tekmi Pordenone - Mestrina, o kateri smo že nekaj omenjali, dosodili zmago Mestrini. Na čelu razpredelnice sta trenutno Ancona in Faenza, vsaka s tremi zmagami in enim porazom. Na dnu, še vedno brez zmage sta še postavi Montecchia in Jadran TKB, za katerega upamo, da bo ta status ohranil še samo do jutri zvečer.

Srečanje med Jadranom TKB in postavo Ford Gira Ozzano bo jutri, v tržaški športni palači, s pričetkom ob 18. uri. (Cancia)

Namiznoteniške kvalifikacije

Tudi Krasovi predstavniki

Ducat Krasovih namiznoteniških igralcev bo danes in jutri zaposlenih na državnih kvalifikacijskih turnirjih.

Mlajši so na poti v Tolentino, kjer jih bo gostila Adriatica Libertas na drugi preizkušnji mladinskih kategorij. Ker so Krasove mladinke drugokategorijne ne smejo nastopati na mladinskih turnirjih, zato bo Kras opravil tekmovalno že daens. Za mizo bodo stopili najprej dečki (Gorazd Milič), zatem deklice (Vanja, Nina in Nataša Milič). Realne možnosti za osvojitve najvišjih mest ima Vanja Milič, sicer zmagovalka na prvem turnirju. Popoldan bodo na vrsti naraščajniki (Peter Santini št. 13 na državnih lestvicah) in močna vrsta Krasovih naraščajnic (Katja Milič, Erika Radović, Ivana Stubelj), za katero pričakujemo, da bo ponovila uspešen nastop iz Fossana.

Njihovi starejši klubski vzorniki Igor Milič, Biserka Simoneta, Monika Radović in Anna Bersan bodo tekmovali v Molsettu na turnirju absolutnih kategorij. Z izjemo Simonetove so vsi ostali pingpongši sveži drugokategorijni. Svojo prvo preizkušnjo so uspešno prestali v Veroni. Sedaj, ko je debitantska trema za njimi upamo, da se jim uspe kvalificirati v finalno skupino. Krasovci bodo nastopili posamezno, v dvojicah pa Radovičeva in Bersanova. (J. J.)

V deželnem odbojarskem pokalu tri naše ekipe v boju za 1. mesto v kvalifikacijski skupini

Zanimiva derbija na Alturi in v Nabrežini



Kristina Beženšek in Tamara Vidali (Bor Friulexport)

V deželnem odbojarskem pokalu bo drevi na sporedu zadnje kolo kvalifikacijskega dela, saj so 5. odigrali med tednom.

MOŠKI Skupina A

Po nepričakovani zmagi borovcev proti Zaulam (res je, da bodo plavi nastopili v C-2 ligi, Zaula pa v D, a Bor ima letos zelo mlado postavo, vrh tega pa je v prvem srečanju z Milčani gladko izgubil) je Sloga utrdila položaj na vrhu lestvice in je tik pred tem, da osvoji prvo mesto v skupini. Varovanci trenerja Drasiča morajo drevi na Alturi v derbiju premagati prav plave, proti katerim so na Opčinah že slavili prepričljivo zmago. Favoriti so tudi danes, borovci pa so že pokazali, da znajo tudi presenetiti, zato jih ne gre podcenjevati.

SLOGA - ROZZOL 3:0 (15:11, 15:3, 15:3)

SLOGA: Božič, Cisolla, Čač, Jercog, A. in D. Kralj, Maver, Riolino, Zgubin, Štrajn.

Slogaši so četrtkovo oviro v deželnem pokalu premostili po manj kot eni uri igranja. Rozzol se jim je namreč kolikor toliko enakovredno upiral le v prvem setu. V preostalih dveh pa ga je Sloga popolnoma nadigrala, ne glede na to, s katero postavo je nastopala. Naša ekipa je tokrat zaigrala brez Pahorja, ki letos za Slogo ne bo več igral, saj mora v teh dneh na službenje vojaškega roka. (Inka)

LESTVICA: Sloga 8, Zaula Rabuiese 6, Bor 4, Rozzol 2.

DANES: Bor - Sloga; Zaula - Rozzol.

sprotniku zadovoljile že v prvem srečanju v Trstu, posebno v prvem setu.

11. skupina

IZIDA 3. KOLA: Sangiorgina - OMA Vitran 3:0, Kennedy - Bor 3:1.

LESTVICA: Sangiorgina 6, Kennedy 4, OMA Vitran 2, Bor 0.

12. skupina

IZIDA 3. KOLA: Koimpex - Altura 3:1 (12:15, 15:6, 15:12, 15:10); Latisana - CUS Videm 3:0 (15:9, 15:4, 15:7)

LESTVICA: Latisana 6, Koimpex, Altura in CUS Videm 2.

Na sliki: blok Koimpexa na turnirju proti Novi Gorici.



Med ženskami bodo slogašice še tretjič zapored igrale pred domačim občinstvom, pomerile pa se bodo s tretjeligašem CUS Videm, ki jih je v prvi tekmi premagal s 3:2. Dekleta Koimpexa se bodo skušala temu nasprotniku oddolžiti za poraz, kar bi obenem verjetno pomenilo tudi osvojitve končnega drugega mesta v skupini, čeprav ekipa pravo formo še »lovi«.

Borovci pa bodo v San Giorgiu di Nogar pred nemogočo nalogo, saj je Sangiorgina objektivno premočna. Pričakovati pa je vsaj dober odpor Tržačank, ki so proti temu na-

domači šport

DANES

SOBOTA, 17. OKTOBRA 1992

KOŠARKA

MOŠKA D LIGA

19.00 v Štancanu: Staranzano - Bor Radenska; 20.30 v Briščkih, dom Ervatti: Kontovel - Vigor Hesperia

PROMOCIJSKA LIGA

17.30 v Nabrežini: Lega nazionale - Sokol; 18.00 v Briščkih, dom Ervatti: Cicibona - Libertas; 20.30 v Trstu, Monte Cengio: Cus Trst - Breg

ODBOJKA

ZVEZNI POKAL MOŠKI

20.30 v Štandrežu: Valprapor Imsa - VBU Videm

ZVEZNI POKAL ŽENSKE

18.00 na Opčinah: Koimpex - CUS Videm; 20.30 v San Giorgiu di Nogar: Randi Sangiorgina - Bor

DEŽELNI POKAL MOŠKI

18.00 v Trstu, na Alturi: Bor - Sloga; 19.30 v Sovodnjah: Soča Sobema - Comet Torriana; 20.30 v Gorici, Slovenski športni center: Olympia CDR - Cremcaffè

DEŽELNI POKAL ŽENSKE

20.30 v Trstu, šola Suvich: Bor Friulexport - Virtus; 20.30 v Nabrežini: Sokol Indules - Koimpex

NOGOMET

UNDER 21

15.00 v Dolini: Breg - Stella azzurra

DEŽELNI MLADINCI

15.00 v Gorici, Ul. Baiaumonti: Juventina - San Sergio; 16.00 v Trstu, Ul. Petracco: Costalunga - Primorje

NAJMLAJŠI

16.30 na Proseku: Primorje B - Primorje A

JUTRI

NEDELJA, 18. OKTOBRA 1992

KOŠARKA

MOŠKA B LIGA

18.00 v tržaški športni palači: Jadran TKB - Ozzano

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA

15.00 v Gorici, Ul. Baiaumonti: Juventina - Primorje

1. AMATERSKA LIGA

15.00 v Bazovici: Zarja - Pro Romans; 15.00 na Proseku: Vesna - Opicina

2. AMATERSKA LIGA

15.00 v Repnu: Kras - Ronchis; 15.00 v Tržiču: Fincantieri - Breg; 15.00 v Medej: Medea - Sovodnje

3. AMATERSKA LIGA

15.00 v Dobrodo: Mladost - Gaja

NARAŠČAJNIKI

10.30 na Proseku: Primorje - Zaula Rabuiese

ODBOJKA

MLADINCI

11.00 v Trstu, Zandonai: Pallavolo Trieste - Bor Furlani; 11.00 na Opčinah: Sloga - Zaula Rabuiese

MLADINKE

9.00 v Trstu, šola Galilei: Prevenire - Bor Friulexport; 9.30 v Trstu, šola Volta: Sgt - Breg; 11.00 v Tržiču: Volley Club - Sovodnje; 11.30 v Trstu, Ul. Forti: Virtus - Koimpex

ROKOMET

ITALIJANSKI POKAL

16.00 v Coldogno (Vicenza): Coldogno - Kras.

POJUTRIŠNJEM

PONEDELJEK, 19. OKTOBRA 1992

KOŠARKA

DRŽAVNI MLADINCI

19.00 v Briščkih, dom Ervatti: Jadran Farco - Rayer Scaini Benetke.

DEŽELNI MLADINCI

21.00 v Briščkih: dom Ervatti: Cicibona - Bor Radenska.

obvestila

SK BRDINA

obvešča vse starše tekmovalcev, da bo sestanek 21. t.m. ob 20. uri v Domu Brdina na Opčinah.

SK BRDINA

organizira sejem smučarske opreme, ki bo 6., 7. in 8. novembra v Domu Brdina na Opčinah. Zbiranje opreme bo v četrtek, 5. novembra, od 18. do 20. ure.

ŠD BREG - OTROŠKA TELOVADBA obvešča, da so se začele ure otroške telovadbe v občinski telovadnici v Dolini ob ponedeljkih od 16.00 do 17.15 in četrkih od 16.00 do 17.30. Tečaj bo vodila prof. Katja Dolhar. Vabljeni otroci vrtca ter 1., 2. in 3. razreda osnovne šole.

ŠD BREG - MINIBASKET obvešča, da se je pričela vadba minibasketa za letnike 1982/83/84, ki poteka v odlični telovadnici ob torkih od 16.30 do 18.00 in ob četrkih od 17.00 do 18.00 pod vodstvom Emanuele Ferencič-Meden.

SK BRDINA

sporoča, da je sedež odprt za razne informacije ob ponedeljkih od 19.30 do 20.30.

SK BRDINA Z OPČIN organizira v nedeljo, 25. t.m. »2., kraški suhi slalom«, ki bo na zasebnem terenu blizu nogometnega igrišča v Velikem Repnu, s pričetkom ob 10. uri. Informacije dobite na tel. št. 212859.

ŠZ BOR

obvešča, da je za žensko rekreativno telovadbo ob sredah (ob 10.20) in ob sobotah (ob 9.30) še nekaj prostih mest. Interesente se lahko prijavijo pred začetkom vadbe.

Naročnina: za Italijo mesečna 23.000 Lir - Letna naročnina za 1992 znaša 276.000 lir. Poštni tekoči račun Založništva tržaškega tiska, Trst 13512348; za Slovenijo: mesečna 450 SIT (dnevna 22 SIT). Letna prednaročnina 5.000 SIT za tiste, ki jo poravnajo do 29. 2. 1992. Žiro računa 51420 - 601 - 27926 DISTRIEST Sežana - Partizanska 75 a, telefon 067/737373; Fax 067/37202.

Oglasi: 1 trgovski modul (šir. 1 stolpec viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni 120.000 lir; ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 850 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Iva 19%. Naročila sprejemajo: iz dežele Furlanije-Juljske krajine agencija PUBLIEST Srl (vsak dan od 8.30 do 12.30), Trst, ul. Montecchi 6 - Tel. 7796-611 - Fax 768697; iz drugih dežel v Italiji podružnice SPI; iz Slovenije in Hrvaške STUDIO VISTA d.o.o., Ljubljana, tel-fax 216155 vsak dan od 9. do 13. ure razen sobote.

primorski

dnevnik

sobota, 17. oktobra 1992

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tlx 460894 PD I
Fax 040/772418
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382 - 535723 - Fax 0481/532958
ČEDAD - Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190 - FAX 0432/730462

Odgovorni urednik **Vojimir Tavčar**

Izdaja ZTT
Tiska EDIGRAF

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

Danes 86. kolesarska dirka po Lombardiji

Več favoritov

MONZA — Danes bo na sporedu predzadnja preizkušnja, veljavna za svetovni kolesarski pokal, in sicer 86. dirka po Lombardiji, najstarejša italijanska dirka.

Start in cilj bosta v Monzi in proga bo zelo težka, saj bo kar šest vzponov. Niso sicer zelo zahtevni, a gotovo bodo povzročili precejšnjo selekcijo, tudi zato, ker meri dirka 241 km in gre torej pravzaprav za preizkušnjo vzdržljivosti.

Odsotna bosta sicer Chioccioli in Indurain, favoritov za zmago pa je kar precej, v prvi vrsti gre omeniti Bugna, Chiappuccija, Romingerja in Breukinka.

V zadnjih letih je bila ta dirka vedno domena tujcev. Od Italijanov jo je zadnjič osvojil Argentin leta 1987, nato pa so zmagali Mottet, Rominger, Delion, lani pa Kelly.

Zanimiv bo tudi boj za točke svetovnega pokala. V vodstvu je s 126 točkami nemec Ludwig, za njim je Franco Jalabert (91), sledijo pa Museeuw (74), Alcala (72) in Cassani (69).

Na skupnem vrstnem redu moštsev z 68 točkami vodi Panasonic, Buckler ima točko manj, Tulip jih ima 58, Ariostea pa 49.

Danes po TV Maxicono-Sisley

PARMA — Današnja anticipirana tekma v odbojkarški A-1 ligi bo še posebej zanimiva. Pomerila se bosta namreč vodeča Maxicono in Sisley. Pričetek tekme je ob 15.30, po TV pa bo v neposrednem prenosu od 16.15 dalje. To bo prvi pravi »big-match« sezona. Na lestvici je po petih kolih na vrhu še presenetljivi Alpitour iz Cunea.

Visok poraz ZDA

RIAD — Nogometaši ZDA so v prvem kolu mednarodnega turnirja

v Riadu visoko izgubili proti Saudski Arabiji z 0:3.

Na tem turnirju nastopata še reprezentanci Argentine in Slonokoščne obala.

Britanec D. McKenzie svetovni prvak

LONDON — Britanski boksar Duke McKenzie je osvojil naslov svetovnega prvaka v superpetelinji kategoriji (verzija WBO), s tem, da je po točkah premagal Američana Jessea Benavidesa. To je že tretji svetovni naslov za tega boksarja po naslovih v mušji (verzija IBF) in petelinji kategoriji (verzija WBO).

Čerkasov in Enqvist naprej v Bocnu

BOCEN — Rus Andrej Čerkasov in Šved Thomas Enqvist sta prva polfinalista dvoranskega teniskega turnirja ATP v Bocnu. Čerkasov, 3. nosilec, je s 6:4, 6:1 premagal Šveda Jonasa Svenssona, 8. nosilca, a Enqvist je premagal Rusa Medvedeva, ki je odstopil v drugem nizu, potem ko je prvega izgubil s 6:3.

Med četrtfinalisti sta tudi Italijana Canè in Camporese.

Ivanišević out

TOKIO — Na teniškem turnirju v tem kraju je padlo več nosilcev skupin. Edberga (1.) je s 6:3, 3:6, 7:5 premagal Volkov, Ivaniševića (4.) je s 6:3, 6:4 izločil Lendl, Ferreira pa je s 7:6, 6:2 odpravil Holm. Od favoritov je s 7:6, 6:3 proti Thorneju zmagal le Michael Chang.

Dirka tris

Zmagovita kombinacija sinočnje dirke tris: 21-9-2. Kvota: 6.185.500 lir (757 dobitnikov).

Atletsko državno društveno prvenstvo v mnogobojih

Borovci povsem zadovoljili



Na državnem atletskem društvenem prvenstvu v mnogobojih, ki je bilo konec tedna v Brixnu, so Borovci zastopniki zelo dobro opravili svoj nastop, trije od skupno štirih pa so celo dosegli osebne rekorde. S tem svojim uspehom (doslej se nobena tržaška ekipa ni uvrstila na tako prestižno tekmovanje) so obnem na najlepší način tudi proslavili 30-letnico Borove atletske sekcije. V Brixen so skupaj s predsedni-

kom ter istočasno trenerjem Dušanom Švabom odpotovali Furio Pillan, Andrej in Federico Gelfi ter Marko Sestan. Na končni skupni lestvici se je med posamezniki najvišje prebil Pillan, ki bi bil skoraj zbral »magičnih« 4.000 točk: ustavil se je pri številki 3.942, kar pa je vseeno bolje od njegovega prejšnjega rekorda, 3.609 točk. Za najboljši rezultat v posameznih disciplinah pa je poskrbel Sestan, ki je na zaključ-

ni preizkušnji osmeroboja, v teku na 1.000 m, imel še toliko moči, da je razdaljo premagal v 2'48"52, kar mu je v tej disciplini prineslo 3. mesto.

Na končni skupni društveni lestvici bi se borovci lahko uvrstili precej višje, saj so bile razlike res minimalne: 6. ali 7. mesto je bilo dosegljivo, vendar je žal Andreja Gelfija mučila poškodba gležnja. Kljub temu je sicer nastopil, vendar njegov doprinos razumljivo ni bil optimalen. Škoda je še dvakrat večja, ker je prav Andrej od četverice borovcev pred odhodom v Brixen imel najboljši rezultat, tokrat pa je bil edini, ki svojega dosežka ni popravil.

Končna društvena lestvica je bila naslednja: 1. Nuova atletica Varese 12.958 točk; 2. Frosinone Alleanza Ass. 12.476; 3. Nuova atletica 98 12.191; 4. Soc. ginn. Comense 1872 11.918; 5. Atletica Pescia 11.776; 6. Fanfulla Lodigiana COOP 11.561; 7. Unione giovanile Biella 11.501; 8. A. Emme Due Latina 80 11.457; 9. Atletica Varazze 11.102; 10. AS Atletica Pomezia 11.092; 11. BOR 10.894; 12. Atletica Sabatina 10.726.

Ped posamezniki je prvo mesto osvojil Roberto Gorla (Varese) s 4.522 točkami, naši pa so se takole uvrstili (v oklepaju rezultati posameznih disciplin, in sicer tek na 100 m, daljina, kopje, višina, 110 m ovire, disk, palica ter tek na 1.000 m): 16. Furio Pillan (12'26; 5,92 m; 32,72 m; 153 cm; 17'42; 27,68 m; 2,60 m; 2'50'77; skupno 3.942 točk); 26. Andrej Gelfi (12'22; 5,41 m; 37,00 m; 165 cm; 18'00; 30,24 m; 2,40 m; 3'10'8; skupno 3.666 točk); 36. Marko Sestan (12'39; 5,22 m; 33,82 m; 150 cm; 18'36; 21,78 m; 1,70 m; 2'48'52; skupno 3.287 točk); 37. Federico Gelfi (12'68; 5,62 m; 31,28 m; 165 cm; 18'18; 25,82 m; 2,30 m; 3'20'31; skupno 3.212 točk).

Z leve: Marko Sestan, Furio Pillan, Federico Gelfi in Andrej Gelfi, spredaj sede Dušan Švab.

Avtomoto rally faraonov

Tekmovalce oviral peščeni vihar

ABU SIMBEL — Napovedovali so, da bo Šesta etapa 11. avtomoto rallyja faraonov ena lažjih, vendar pa je peščeni vihar ta afriški maraton spremenil v pravo kalvarijo. Nekateri udeleženci so se celo izgubili, težave pa so imeli tudi organizatorji, ki so le s težavo sestavili vrstni red.

Med motociklisti je vsekakor prvi prišel na cilj Italijan Franco Picco (It) s gilero RC 750 R, drugi je bil njegov rojak De Petri na yamahi, tretji Baddar (honda), četrti Mazzali (honda), peti pa Gualini (yamaha). De Petri na skupni lestvici vodi z 28 minutami 24' prednosti pred Piccom.

Med avtomobilisti je zmagal Orioli pred Chomatom in Schlesserjem, na skupni lestvici pa še naprej vodi Germanetti pred Schlesserjem.vili.

Današnja etapa od kraja Abu Simbel do Hrgade meri 823 km.

Rokomet: v pokalu

Kras jutri v Caldognu

Krasova rokometna ekipa bo v tretjem kolu pokalnega tekmovanja jutri ob 16.00 gostovala v Caldognu (blizu Vicenze) pri istoimenski ekipi.

V Krasovem taboru upajo na zmago, ki bi dvignila moralo moštva po porazih v prvih dveh kolih. Pozitivni rezultat bi namreč tokrat moral biti v dosegu naših rokometashev, saj Caldogno razpolaga s sibkejšo postavo, kot sta jo imela prejšnja Krasova nasprotnika. Sicer pa ne bi imela zmagabobnega drugega pomena, v kolikor se krasovci ne morejo več uvrstiti v drugo fazo pokalnih tekmovanj.

Pri Krasu se medtem še vedno potijo s sestavljanjem ekipe za prvenstvo in ni izključeno, da bo trener Božeglav vključil v prvo postavbo tudi koga iz naraščajniških vrst.

(Pjotr)

V jutrišnjem kolu v raznih nogometnih amaterskih ligah tudi dva slovenska derbija

Juventina - Primorje in Sovodnje - Gaja



PROMOCIJSKO PRVENSTVO JUVENTINA - PRIMORJE

Na stadionu Baiamonti v Gorici bo jutri prvi slovenski derbi v promocijskem prvenstvu. Za Juventino in Primorje bo jutri šlo tudi za prestiž, in sicer: katera je naša najboljša enajsterica.

V prvih treh kolih so se igralci Juventine bolje odrezali, saj so zbrali štiri točke in so v širši družbi ekip, ki zasledujejo vodilni San Luigi. Nekoliko manj uspešni so bili Prosečani, ki pa so, resnici na ljubo, igrali tekmo naj, saj so zaradi slabih vremenskih razmer prenesli na kasnejši datum srečanje z Varmom.

Za jutrišnji derbi vlada v standrežkem taboru veliko pričakovanje. Tudi v srečanju proti Lucinicu so Maurijevi varovanci potrdili, da so v dobri formi, saj so prikazali dopadljivo igro. Tabaj in soigralci računajo jutri na osvojitve dveh točk, saj nočejo izgubiti stika z vrhom lestvice, čeprav se zavedajo, da njihova naloga ne bo lahka. Primorje je zelo trdoživa ekipa, ki se je z velikim navdušenjem lotila letošnjega prvenstva, kjer kot novinec računa predvsem na obstanek. Osvojitve točke bi bila za Prosečane predvsem spodbuda, da bi se čimprej oddaljili od kalnih voda. (mal)

1. AMATERSKA LIGA

ZARJA - PRO ROMANS

Zarjanom pridejo v goste stari znanci. S Pro Romansom so Bazovci igrali že v 2. AL in lansko sezono vedno v skupini B 1. AL. Gostje so sicer lani startali z velikimi ambicijami, vendar jim ni šlo najbolje, če upoštevamo, da so končali prvenstvo na 7. mestu s 33 osvojenimi točkami. Vodstvo se je zato odločilo, da letos nekoliko sprememni sestavo moštva in je najelo tudi novega trenerja Giuda Clamo.

Doslej se je Pro Romans srečal le s tržaškimi ekipami in zbrala tri točke. Po neodločenem izidu, ki ga je iztržila v Sesljanu proti S. Marcu, je visoko izgubila (4:0) s Ponziano. Prejšnjo nedeljo pa se je oddolžila za ta spodrslijaz z zmago nad Porutalejem. Gostje v Bazovici prav gotovo računajo na točko, zarjani pa upajo na kaj več.

Ne gre pozabiti, da Zarja letos še ni izgubila in zato je tudi vzdušje v ekipi zares idealno. Jutri pa bo v taboru Zarje praznično: Egon Fonda je v nedeljo v Staranzanu odigral 200. prvenstveno tekmo v članski ekipi in ta jubilej bodo Bazovci prav gotovo proslavili.

VESNA - OPICINA

Križani igrajo z novincem v ligi. Opicina je lani še igrala v 2. AL (skupina E) in z 39 točkami zasedla drugo mesto. Na prvi tekmi letošnjega prvenstva je kazalo, da Openci niso preveč preveč plačali davka glede prestopa, premagali so namreč Portuale, ki je lani izpadel iz promocijske lige, vendar so nato dvakrat zaporedoma izgubili (Zarja, Isonzo), kar gotovo ne gre v prid Križanom. Openci bodo po teh dveh spodrslijajih prišli na Prosek z namenom, da prekinijo negativno serijo, vendar Vesna, ki je v prvih treh tekmah spravila skupaj štiri točke, računa na ves izkupiček. Križani jutri ne bi smeli imeti težav s postavbo. Leonardi, Krisjak in Vlach so »presedeli« izključitev, odstoten bo le Sambaldi zaradi operacije kite na roki.

2. AMATERSKA LIGA

KRAS - RONCHIS

Jutrišnji nasprotnik Krasa se je lani rešil pred izpadom šele po dodatni, odločilni tekmi. Ekipa Ronchis si je ob koncu prvenstva delila 13. mesto s Sedglianom, katerega je v odločilnem srečanju premagala s 3:2 in si s tem zagotovila pravico, da tudi letos igra v isti skupini 2. AL. Vendar tudi letos ji ne gre najbolje. Prvo točko si je priborila šele v nedeljo, ko je doma igrala neodločeno brez gola z Moretom. V prvih dveh tekmah je namreč podlegla Bertiolu in Zaulam.

Kras pa je prav v nedeljo prvič izgubil in zato njegovi navijači pričakujejo, da bo ekipa odločno reagirala.

PRIMOREC - ZOMPICCHIA

Ekipa Zompicchie se je lani za las rešila izpada, saj je v tej skupini zbrala 27 točk in končala prvenstvo na 12. mestu lestvice. Zgleda pa, da je tudi letos med najresnejšimi kandidati za izpad. Po treh odigranih tekmah (Castionese, Lavariese, Morsano) je še brez točk. Jutri pa pride v Trebče še z okrnjeno postavbo. Krilo Martini bo odsoten zaradi izključitve.

Upamo, da bodo Trebenci znali izkoristiti priložnost, saj jim je spored v tem začetenem delu prvenstva zares naklonjen. Za Kralja in soigralce bo to že tretja tekma, ki jo igrajo doma.

FINCANTIERI - BREG

Tržačani, ki so lani v tej skupini z 38 točkami zasedli 3. mesto, so tudi letos začeli precej obetavno. Po porazu s pičlim 0:1 v Miljah proti močni

Muggesani, so premagali Medeo in Fossalon, sicer v precej razburljivi tekmi. Napadalec Cianci in branilec Butazzi sta morala zaradi izključitve predčasno zapustiti igrišče in zato bosta jutri lahko sledila tekmi le s tribune.

Brežani pa, ki so po dveh tekmah še brez točke, upajo, da bodo prebili led, saj glede postavbe nimajo večjih težav. Sicer branilec Amoroso, ki je bil izključen z Roianese, ne bo smel na igrišče, ker je bil kaznovan z dvotedensko prepovedjo igranja. (B. Rupel)

MEDEA - SOVODNJE

Na igrišču v Medeji so Sovodenjci vedno naleteli na zelo nevhvaležnega nasprotnika, ki jim je prekrizal račune. Upamo, da se bodo letos stvari drugačno zasukale, saj so Modulovi varovanci pokazali doslej zelo dobro, predvsem v napadu učinkovito igro, medtem ko Medea še ni ujela prave forme. Jutrišnji nasprotnik Sovodenj je namreč dosegel samo točko v prvih treh srečanjih, v nedeljo pa je potegnil krajši konec na domačem pravokotniku proti Muggesani.

Za Sovodenjce bo jutrišnja naloga vse prej kot lahka, važno pa je, da slovenski nogometaši ne bodo podcenjevali nasprotnika, kar bi lahko imelo zelo hude posledice. Po visokem uspehu proti Pierisu je vzdušje v sovodenjskem taboru na višku, trener Modula pa lahko računa na doprinos vseh svojih igralcev. (mal)

3. AMATERSKA LIGA

MLADOST - GAJA

Tudi v 3. AL bo na sporedu slovenski derbi. Mladost bo namreč gostila Gajo, ki je lani izpadla iz druge kategorije. Obe enajsterici sta v prvih dveh nastopih igrali zadovoljivo, nekoliko pa preseneča teniška zmaga, ki so jo krasevci dosegli v nedeljo na gostovanju pri Unionu. S tem uspehom so si Doberdobci prislužili začasno prvo mesto na lestvici in prav na podlagi nedeljskega podviga so domačini favorit v jutrišnjem derbiju. Ker pa za take spopade vlada vedno velika negotovost, ne gre vsekakor zanemariti gajevcev, ki bi lahko s pametno igro tudi presenetili mlade in zato včasih še neizkušene domače nogometaše. (mal)

Na sliki D. Križmančiča posnetek s prvenstvene tekme Primorje - Pro Fiumicello, Miclaulich v svojem značilnem »dribblingu«.